SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Festival "Un canto na nos himno y bandera" Diasabra awor den Club Caiquetio

diahuebs 09 Maart 2006 - Edicion 1 Vol. 146 - Sta. Cruz # 110
Tel: 5859500 Fax: 5850951 E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Abogado di Beth Twitty, John Q. Kelly ta na Aruba



Detencion di dos sospechoso di caso di gang Madiki vs Dakota a keda prolonga







Ex-casa no kier a razona y a agredi polis

Bringamento na Colegio San Antonio

Careda di bina pa AVP ta cabando



SETAR celebrando 20 aña cu ofertanan special

Tin hende tin miedo pa bisa e cos manera cu e ta:

Betico Croes ta e unico arquitecto, constructor y realizador di nos Status Aparte Pa realiza esaki na 1976 el'a duna e pueblo di Aruba su Himno, Bandera y su Ortografia

E por haci hopi hende dolor, pero esaki ta e puro berdad

Tin hende tin miedo pa bisa e cos manera cu e ta:

Betico Croes ta e unico arquitecto, constructor y realizador di nos Status Aparte Pa realiza esaki na 1976 el'a duna e pueblo di Aruba su Himno, Bandera y su Ortografia

E por haci hopi hende dolor, pero esaki ta e puro berdad

STA. CRUZ – Miedo tin ora ta haci cu hende no ta papia e cos manera e ta. Den e caso di e lucha, Betico a percura pa duna e pueblo Arubano su Himno, Bandera y ortografia como simbolonan di nos identidad pa uni nos na caminda pa nos Status Aparte. Mester keda bon cla na comunidad henter cu esaki ta un lucha hiba pa Betico Croes y si awe nos ta celebra e 20/30 ta danki na e trabao di Betico Croes. Kico ta e caso?

Na aña 1948 partido AVP a tene algun reunion rond Aruba unda nan a pone nos grandinan firma un documento pa hiba Hulanda pa expresa cu Aruba kier separacion. Aruba kier separa di Antiyas y no por biba mas bao di Curaçao. Kico a para cu e carta aki? Nada nada nada! Ta mescos cu un hende bisa cu e ta bay cumpra un auto. Tur dia e ta bisa "mi ta bay cumpra un auto". Finalmente nunca el'a cumpra e auto. Pues su palabranan a keda solamente na deseo. Esaki ta exactamente kico a pasa cu dirigentenan di AVP e tempo aya. Nan tabata tin un soño cu nunca nan por a realiza. Cu entrada di Betico den politica, Aruba a conoce un politico diferente. Un politico cu tabata determina pa cumpli cu e deseo di pueblo pa sali di e garanan di Curaçao. Esaki ta loke Betico Croes a haci tambe. Prome el'a purba di inicia e lucha den partido AVP. Ora a resulta cu Betico nunca por bira lider di AVP, pasobra den AVP ta "Eman" so por ta lider, Betico a funda cu su amigonan su propio partido MEP. Desde lanzamento di MEP e partido di Betico a haya acogida masal unda pueblo a para su tras pa logra e meta: libera su pueblo di garanan di Curaçao cu tabata haci y deshaci cu Aruba. No tabata facil pero Betico a lucha fuerte contra tur oponente. Betico a introduci pa Aruba su Himno y Bandera na Maart di aña 1976. Na e mesun aña na Oktober Betico a introduci nos ortografia etimologico cual p'e tabata hopi importante.

No laga ningun otro hende purba di gaña pueblo lo contrario. Betico Croes a hipoteca su cas pa cumpra e prome stock di bandera pa Aruba. Mescos cu nos Status Aparte, ora cu politiconan Hulandes a forma un setup cu politiconan di Curaçao pa stroba Aruba haya su Status Aparte, Betico Croes a causa un incidente.

El'a traha un strategia ariba e politiconan di Curaçao y esnan di Hulanda y a garanan ta gaña ariba otro. Asina Betico Croes a forza un decision na Maart 1983 unda cu Aruba lo haya su Status Aparte na 1986 y na 1996 su independencia. Solo di Pueblo ta reconoce e "soño" di tur otro politico na Aruba. Pero unicamente un soño



cu nan no por a concretiza. Ta Betico Croes ta e unico arquitecto, constructor y realizador di nos Libertad. Nos tin curashi pa bisa esaki sin miedo y sin importa ariba pia o dede di ken nos ta trapa! Consuelo pa esnan cu ta sintinan malo pa e berdad aki.

Comision Celebracion Dianan Nacional conhuntamente cu Ministerio di Cultura

Relaciona cu develo di estatua di nos Libertador

CCDN y MACS ta presenta e programa pa diasabra anochi

STA. CRUZ-- Trabaonan grandi ta wordo haci actualmente riba Plaza pa termina cu e preparacionnan pa e develo di e estatua nobo di nos Libertador Betico Croes. Sinembargo for di awor caba Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) y MACS kier a gradici specialmente e familiarnan di nos Libertador y Fundacion Betico Croes cu ta cooperando grandemente pa por realiza e evento historico aki, esta e develo di e estatua di Betico Croes riba diasabra anochi.

Alavez e programa pa e anochi aki ya ta cla y ta encera lo siguiente: 7.30 pm. Presentacion di Orkesta Nacional bao direccion di sr. Carlos Bislip; 7.55 pm. Yegada di S.E. Gobernador interino y su distinguido esposo; 8.00 pm. a. Himno di Aruba canta door di sr. Edjean Semeleer; b. Discurso di Presidente di CCDN sr. Frank Croes; c. Discurso di Minister sr. Ramon Lee; d.

Discurso di Premier Nelson Oduber; e. Develo di e estatua door di nietonan di Betico Croes: Gilberto François, Mario Antonio, Lara Isabella, Thiara Gabriela hunto cu Minister Ramon Lee; f. Edjean Semeleer cu 'Danki na dje'; g. Discurso di famia Croes; h. Grupo di Betico: 'Potpouri Musical Cultural' i. Ambiente musical di Grupo di Betico, Brindis y felicitacion na dignatario y famia. E clausura ta pa 9.30 pm. Un biaha mas un suplica ta bay na tur esnan cu conoce Betico hopi di cerca, esnan cu no a conoce e gran estadista aki y specialmente nos hubentud pa presencia e gran anochi aki.

"Gratitud nos pueblo kier expresa na e homber balente, tenaz, luchador Betico Croes, Aruba su Libertador".



Abogado di Beth Twitty, John Q. Kelly ta na Aruba actualmente

STA. CRUZ--Manera cu den un entrevista cu e abogado a tene cu Greta van Susteren a menciona cu pronto e lo ta na Aruba. Actualmente e tin un paar di dia caba ta investigando riba e caso di desaparicion di Natalee Halloway.
Solo di Pueblo a purba drenta den contacto cune, pero e no a contesta nos yamada.
Actualmente e ta purba di ta 'under cover' usando un otro nomber, pero Aruba ta demasiado chikito. John Q. Kelly a logra un tremendo hazaña den e forma cu el'a logra cita tata y yiu van der Sloot na New York. Un trabao cu a rekeri decenas di hende na tres diferente continente pa por a logra, cita ambos sin duna ningun e oportunidad pa yama otro y avisa otro pa keda for di e huridicion di New York.
John Q. Kelly su meta na Aruba ta pa 'touch' basis cu Fiscal Karen Jansen, unda cu nan dos tin un tremendo relacion cu otro. E abogado di Beth Twitty tin tur informacion di e investigacionan haci door di polis Arubano, facilita pa Karen Jansen.
Segun Joran van der Sloot, Karen Jansen tin algo personal contra di su persona.
Karen Jansen a yama John pa felicit'e pa su hazaña di a cita tata y yiu van der Sloot na Merca. John Q. Kelly ta spera tambe cu e forma dinamico aki di traha, lo stimula e polis Arubano di move un poco mas riba e caso di Natalee Halloway. John ta spera cu nan lo por soluciona e caso na Merca mes, caso cu e polisnan Arubano no por a soluciona na Aruba. John Kelly aparte di mustra cu ta un tremendo abogado, e ta un



bon detective tambe, basta cu tin placa y fama, sigur cu e caso di desaparicion aki ta un 'high profile case'. John Q. Kelly ta parce cu lo no laga "no stone unturn", ningun posibilidad lo keda sin wordo investiga. Manera cu nos sa di locual cu Joran van der Sloot a papia berdad of gaña ta denter di e storia, te cu Joran a laga Natalee banda di beach.
Kico a pasa cu Natalee di banda di beach unda Joran a lague y Natalee caminda di banda di Beach pa su kamber di Hotel ?????
John Q. Kelly por tin e abilidad di habri un capitulo nobo, pa trece un fin na e storia aki?

Aruba conoce un reduccion di prijs di gasoline atrobe

STA. CRUZ -- Ministro di Asuntonan Economico, Nilo Swaen a informa pueblo di e cambionan den prijs di gasoline y otro productonan deriba di petroli.

Entrante ayera 8 di Maart e prijsnan nobo ta como lo siguiente:

Benzine unleaded-premium: 158,00 cent pa liter, cu ta rebaho di 8,2 cent; gasoil (Texaco); a baha cu 4.6 cent y a bira awor 135,8 cent pa liter; gasoil L.S.(Valero) a conoce un rebaho di 0.6 cent y ta entrante ayera 140,0 cent pa liter. Un pregunta cu nos ta hayando y nunca a ser splica ta pakico tin diferencia den prijs di gasoil di Texaco y esun di Valero, unda por mira cu esun di Texaco ta mas barata cu esun di Valero, siendo Valero tin refineria na Aruba y Texaco no. Prijs di kerosine tambe conoce un reduccion di 3.0 cent y ta awor 131,0 cent pa liter. E tarifanan di accijns cu a keda rebaha p'asina absorba e subimento di prijs di benta durante e periodo di September 2005 ta keda vigente p'e periodo aki.

Parke di Jaburibari: un tremendo idea pa barionan di Aruba

STA.CRUZ-- Por a tuma nota di e exito grandi cu e Parke di Jaburibari ta causando aki na Aruba. Famianan di tur bario ta yegando e Parke di Jaburibari pa asina 'jog'.

E muchanan ta core bicicleta pues den un solo palabra: hopi famia ta bin haci uso di e Parke pa pasa un rato bon. Por a nota cu ta haci falta di algo asina riba nos isla. Lamentablemente pa motibo cu tin uno so te awor, tambe e ta trece conflictonan entre esnan cu ta bin for di otro bario contra esnan cu ta di e bario. Por a nota tambe cu te hasta e parking lot ta full y no tin caminda pa pone auto.
Laga nos spera cu esnan cu a bin cu e tremendo idea aki di trece un parke pa e bario di Jaburibari, corda cu tin mas bario na Aruba y URGENTEMENTE actua pa trece mas di e parkenan aki riba nos pida baranca cu di berdad ta haci hopi falta. Minister Lee, danki pa algo asina tremendo! Corda pues riba e otro barionan cu tambe ta ansioso pa haya un Parke den nan bario!

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta presenta:

Puntonan di Maneho cu ta toca Hende Muher

STA. CRUZ -- Den cuadro di Gobernacion e enfoke lo keda riba programa y proyectonan cu ta dirigi na hisa calidad di bida pa esnan cu ta biba na Aruba specialmente pa gruponan mas vulnerabel, manera mucha, hoben, esnan cu limitacion, famianan den situacionnan dificil, hende muher den situacionnan dificil y di desigualdad, esnan ariba bijstand y nos grandinan.

"Mi kier ta toca dos grupo di enfoke di e maneho social, esta famianan den situacionnan dificil y e maneho di igualdad entre hende muher y hende homber." Su Excelencia drs. Marisol Lopez-Tromp a enfatisa.

Si nos mira e situacion di hende muher awentempo nos ta ripara cu aunke cu e hende muher tin hopi mas oportunidad pa avanza nan mes den varios ramo compara cu un 50 of 20 aña pasa ainda e oportunidad di desaroyo ta keda desigual.

Desigualdad di oportunidad pa hende muher ta bisto den diferente area di bida, manera den educacion, trabao y cas.

Riba tereno di trabao y educacion segun Oficina Central di Estadistica (CBS) na Aruba ta trahando 19.000 hende muher (58% di tur hende muher) compara cu 22.000 hende homber. E percentahe di hende muher cu ta participa den educacion intermedio y avanza ta mas halto cu esun di hende homber pero toch na trabao tin mas hende homber cu hende muher den posicionnan halto. Ademas, tin mas hende muher den posicionnan abao den ramo di trabao cu hende homber.

Awor ban mira e situacion di famianan di un solo mama of tata na Aruba, mayoria parti nan ta famia di un solo mama. Nos por mira cu mas of menos 17% di e poblacion Arubiano ta biba den un famia cu un solo mayor, sea mama of tata. E causa mas importante di esaki ta e aumento di casonan di divorcio y separacion di parehanan cu ta biba hunto. Un otro causante di e situacion aki ta e casonan di embarazo hubenil. Despues di 1991 23.6% di tur famia na Aruba tabata di un solo, sea mama of tata y na 2002 el'a subi te 25.2%.

Na 2000 a registra 63 caso di embarazo hubenil y na 2001 69 caso di embarazo hubenil. E cantidad di embarazo entre e edad di 15 pa 19 aña ta di 5.1 muher pa cada 100.

Drs. Lopez-Tromp ta sigui comenta: "Despues di a scucha mi analisis di e situacion di mama soltero como cabesante di cas nos por conclui yen cos, pero e punto mas importante pa conclui ta cu e mama (hende muher) soltero aki tin hopi reto su dilanti.

Den e retonan aki Gobierno ta creando formanan pa ofrece un ayudo of un alivio, esta:



Leynan di proteccion di derechonan igual, manera pasamento di ley di stalking y ley contra violencia domestico cualnan mas bien ta duna proteccion na mamanan soltero.

Leynan di proteccion di nos yiunan, manera ley di centro di cuido di mucha cual lo garantisa un nivel di calidad aceptabel na tur centro di cuido di mucha. Esaki ta esencial especialmente pa un mama soltero cu tin miedo di laga su yiu na cierto centronan y cu no ta conta cu e poder financiero di paga pa un centro di cuido di mucha caro.

Ayudo laboral, manera proyectonan di back na trabao esta "Pathways to Independence". Esaki ta un proyecto atractivo pa mamanan soltero y esmas hopi biaha e proyectonan aki ta duna un enfoke special riba e hende muher tambe. Pues, djis pa menciona un ehempel e participantenan di e ultimo "Pathways to Independence" tabata consisti solamente di hende muher so.

Organiza actividad di concientisacion, manera Menopausa "E Cambio di Bida" y "Cuida bo cartera".

Menopausa "E Cambio di Bida"

Esaki ta un charla organiza door di Departamento di Asunto Social durante e henter e siman aki te cu Diasabra cu yama Menopausa "E Cambio di Bida.

Cuida bo Cartera

Esaki tabata un workshop cu recientemente Departamento di Asunto Social a organiza pa yuda personanan concientisa riba e maneho eficiente di nan cartera.

Mehoracion di Servicio Publico, manera introduccion di Servicio di conseho di finanzas personal (schuldhulpverlening).

Servicio di conseho di Finanza Personal

Na Aruba tin hopi famia y individualnan ta haya nan mes den situacion financiero hopi dificil. Esaki hopi biaha a bin door cu nan no tin e habilidad adecuado pa maneha nan finanzasan den un manera adecuado segun nan capacidad financiero of cu nan ta hayanan den sitaucionan dificil financiero ocasiona door di cambionan den nan bida, sea perdida di trabao, divorcio, encapacitacion of fayecimento den famia. P'esey a inicia un servicio pa duna sosten y pa dunanan e hermentnan pa e persona mes por sali for di nan problemanan financiero.

Aporte pa Compra & Construccion di Cas

Aporte pa Compra & Construccion di cas por medio di FCCA . Esaki ta un herment specialmente pa famianan di entradanan mas abao, cual un parti di nan ta consisti di mamanan soltero.

Fortifica y modernisa maneho di genero

Gobierno kier introduci un organo fortifica cu por incorpora maneho di genero den e diferente ministerionan y departamento pa pone atencion riba e desigualdadnan cu ta existi den ley, trato y benificionan y bin cu solucionnan integral pa cu esaki.

Gobierno lo introduci un maneho cu ta pone atencion ariba e diferente problemanan cu ta regarda hende muher en particular manera descriminacion contra hende muher, violencia contra hende muher, asuntonan di traficacion y prostitucion.

Esakinan ta algun di e trabaonan di ministerio di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura. E retonan ta grandi, pero cu hopi dedicacion, entusiasmo y fe den Dios nos lo logra tur."



Minister Rudy Croes cu contesta na Tecla Kelly di SAC:

Tur parti sugerencia constructivo mester por ta bon bini, sigur si esaki ta bin di nos mandatarionan cu semper kier tur cos bon pa Aruba

STA.CRUZ-- Recien nos a tuma nota di e reaccion di e Presidente di SAC encuanto algun SUGERENCIA cu nos ministro a haci pa SAC su evaluacion. Nos mandatario, kende personalmente den pasado a participa den hopi eventonan di Carnaval incluso anualmente den e parada grandi, den su posicion actual ta e autoridad maximo pa tur loual ta asuntonan di seguridad publico. Cualkier actividad carnavalesco cu SAC ta promove a haya apoyo di nos Ministro kende a brinda seguridad maximo por medio di su respectivo departamentonan di gobierno. Cu asombro a constata cu sra.Tecla di SAC a haya ta bon pa sali afor y habri frontalmente contra nos Ministro manera un cos ta hinca di un maribomba e a haya. Ta pesey nos kier puntra lo siguiente:

-a caso sugerencianan cu por hiba na mehora nos Carnaval no ta bon bini cerca SAC pasobra e ta bini di un Ministro di Gabinete Oduber 4?

-a caso ta puro coincidencia cu sra.Tecla a habri afor contra nos Ministro simultaneamente cu sr. Sevinger di AVP of ta algo orchestra den conhunto esaki ta?

-a caso e asunto di pone extra saco y/of caha pa deposita sushi cu sticker di e partido AVP tambe ta algo orchestra pa SAC y AVP?

A pesar cu nos no kier envolvi nos mes cu asuntonan interno di SAC, e interogativo lanta pa sra. Tecla ta keda sin duda algo cu merece atencion debido di e directiva completo.

Nos Ministro di Husticia ultimo eleccion a keda elegi cu mas di 2300 voto pa sigui goberna. Ta ministro ta responsabel pa presupuesta mas di un miyon florin pa gastonan di overtime relaciona cu seguridad carnavalesco. Acaso ministro no por haci sugerencia na un fundacion di Carnaval (SAC) cu ta recibi subsidio di e gobierno?

Pa termina vocero di Bureau di Minister ta spera cu SAC, sea ken sea den futuro tin e timon den man, sa di scucha sugerencianan al respecto cu ta bini for di entre otro instancianan y e publico mes.

Duna debido atencion na sugerencianan ta algo cu dirigentenan cu mentenan sano semper ta haci. Ora keda demostra cu na timon di SAC tin persona cu mente diferente, suavemente bisa, nos ta duda cu carnaval di Aruba lo progresa corda pa mehora y yega na un nivel a la 'Carnaval do Brasil'.



Partido MEP ta conclui :

Cual ta e amor cu AVP tin pa Aruba? AVP ta hinca Aruba den un zona peligroso !

STA. CRUZ--- AVP ta critica y trece storianan cu no ta cuadra cu e berdad y continuando cu nan campaña di miedo pa purba di spanta pueblo. Un ehempel chikito, sr. Mike ta bisa cu gobierno a cay. Cu AVP ta un set di Marioneta pa "signore Stromboli y cu sr. Eman ta pretende di sa lesa bola di cristal, nos por biba cu esey. Pero ora mishi cu bienestar di Aruba, MEP ta lanta para y defende. AVP ta bisa cu nos moneda ta devalua, nan ta hinca Aruba den un zona peligroso. No ta MEP, ni Gabinete Oduber nan ta perhudica, pero Aruba. Y ora cu ta purba di daña Aruba su nomber, ta full pueblo ta wordo perhudica, no esnan di MEP so, pero tambe esnan di otro partido.

Ora cu papia y bisa cu Aruba su moneda ta devalua, ta pais Aruba AVP ta hinca den peliger. Anto na un manera asina baho.

AVP NO TA INTERESA DEN BIENESTAR DI ARUBA, pero solamente pa trece panico, cueste loke cueste. Pueblo sa cu un pais su moneda ta draai tambe door di inversionistanan di afor, p.e. stockmarkets, banconan, hotelnan etc.

Si AVP ta bisa cu nos moneda ta devaluando, nan mester tene cuenta cu esaki ta yega na oido di esnan cu ta inverti y/of kier inverti na Aruba su economia. Kico ta pasa e ora? Esnan cu ta inverti y/of kier inverti lo bay busca otro destino pa haci inversion, anto na e momento ey, sigur nos moneda lo bay devalua.

Awor atrobe a sali na cla cu AVP no ta preocupa pa interes di Aruba, pero solamente pa trece panico, mentiranan y bolbe hinca Aruba den un zona peligroso.

Tur esaki pasobra eleccion no a bay manera cu AVP tabata kier.

AVP ta prefera perhudica Aruba su economia y no trece claridad na pueblo, kico nan a haci cu placa di pueblo.

Por favor AVP, no hinca Aruba den peliger cu boso gañamentonan, ainda tin hende cu ta stima Aruba, y nan lo no permiti esaki.



Jeugd en Kinderpolitie ta buscando testigo

STA. CRUZ -- Durante parada di mucha dia 5 di Februari 2006 tabata tin un hincamento banda di Julianaschool. Durante e pelea a hinca un hoben. Jeugd en Zeden politie ta haci un yamada na esun cu a waak of sa algo di esaki pa tuma contacto cu nan na tel.: 585-2500. Jeugd en Zeden Politie ta buscando un testigo cu a waak kico a sosode. Esaki ta hopi importante pa e caso aki.

Ex-casa ta sigui molestia

STA. CRUZ -- Diamars pa 12:05 di marduga patruya a bay na un compleho apartamento den Arendstraat pa un persona indesea. Aki nan a papia cu e señora A.H.B. naci na Brits Guyana di 49 aña kende a bisa polisnan cu su ex- casa e homber O.R.H. di 48 aña ta sigui molesti'e. Un paar di dia prome el'a duna keho cu menaza di morto contra di e homber. E homber a yega na e apartmento y e señora no kier pa e bin eynan. Door di esaki e homber a saca un cuchiu. Tambe e homber a kibra un bentana, pasa su man pa habri e porta y a drenta paden. Tambe el'a purba di habri e porta di e kamber y door cu e no tabata por, el'a dicidi di manda e cuchiu dos biaha den e porta. Pero ora cu polis a yega, ya e homber no tabata t'ey mas. Nan a busca den vecindario pero nan no a haye. Polis a conseha e señora pa mihor e bay drumi cerca su ruman muher, pero el'a nenga.

Dos homber a forza porta di un negoshi

STA. CRUZ -- Diamars pa 4:55 di marduga central ta manda patruya banda di Botica Oduber na unda tabata tin 2 persona sospechoso. Polisnan ta waak un homber cu ta resulta di ta G.E.R. di 47 aña cu tabata actua masha sospechoso y tambe a purba di core bay. Nan a waak cu el'a tira algo banda di La Granja. Polis a bay controla y nan a bin haya un pata di cabra benta aya bao. Na e negoshi Amigo Comunications polisnan a waak cu e porta di e negoshi ta forza. Polis a detene G.E.R. y nan lo busca e amigo tambe pa e duna cuenta.

Tres homber trahando den construccion ta resulta di ta ilegal

STA. CRUZ -- Diamars pa 11:05 di merdia Visibility Team tabata partuyando den Bernhardstraat. Banda di Watertoren a mira un poco hende trahando. Manera nan a waak nan un di nan a sali na careda bay. Polis a dal un rondje y a bin bek na e lugar. Ningun di e hendenan aki por a mustra nan papel. Ta trata di e homber J.J.H.H. naci na Colombia di 28 aña, e homber P.M.G.R. naci na Venezuela di 28 aña y tambe e homber J.J.L.S. naci na Venezuela di 28 aña. A detene tur tres y a pasa nan pa imigracion.

Ex-casa no kier a razona y a agredi polis

STA. CRUZ -- Diamars pa 12:20 Central a manda patruya na Certified Supermarket na unda tabata tin un señora scondi den toilet. E señora M.M.G.M. di 37 aña ta bisa cu su ex casa ta persiguie y e no kier a sali pafor pasobra e tabata tin miedo di su ex-casa. Polis a trankiliz'e y a hibe pafor, y mesora e homber C.A.G. di 35 aña ta bin riba dje y a reclame. Polis cu ta atendiendo e señora a ripara mesora cu e homber ta bao influencia sea di alcohol of di droga. Nan a papia cu e homber cu no kier a razona. Polis a dicidi cu ta mihor pa hib'e warda y a cuminza tuma su informacion, pero e homber a bira agresivo y a ranca e rijbewijs for di e polis y a bent'e abao y tambe notitieboek di polis. Esaki no a caba y birando mas agresivo el'a dal polis su leesbril benta abao y kibr'e. Polis a haya un kap na su boca. Pero toch polisnan a logra boei e homber y a hib'e warda na unda e sigur lo haya un cuarto gratis.

Despues di futbol a agredi hoben

STA. CRUZ -- Diamars pa 13:40 e mucha homber B.R.C. di 14 aña a presenta na warda di polis na Noord pa un intermediacion. E hoben ta declara cu e ta hungando futbol pa Nacional. E dia ey nan tabata hungando y e hobennan den e otro equipo tabata hungando agresivo contra nan. Ora e wega a termina un mucha homber den e otro team a grite palabranan menos netjes. Door cu B.R.C. tin un problema na school cu e amigo di e guy. E no a worry cu e guy cu a grite y door cu el'a neglisha e guy aki a rabia y kier a dal e cu un palo ariba su cabez. B.R.C. a hisa su man pa defende y e palo a dal e ariba su man. El'a bay cu su tata na Poli pa e haya tratamento. Polis lo averigua e caso aki.

Bringamento na Colegio San Antonio

STA. CRUZ -- Diamars pa 1:35 di atardi patruya a bay na Colegio San Antonio pa un problema di bringamento. E director di e school a bisa cu e mucha homber D.H. naci na Hulanda di 17 aña tabatin problema pafor di school. E mucha homber a declara cu durante dia un di su coleganan a papia cos di sokete cune di su bida priva y cu no ta berdad.

El'a bay reclame pa loke cu el'a bisa. E no tabata tin plan di bay bringa. Solamente e kier a regla pa esaki no sosode mas. Mientras cu e ta atendiendo cu e mucha homber ata un otro mucha homber di un otro school kier a bringa cu e mucha homber.

E director a bisa cu no ta prome biaha cu H. tin problema na school ya el'a haya schorsing di 2 dia y tambe cu e ta socpecha cu ta H. mes a yama su amigonan pa bin na su school pa bringa. Polis a duna H. un scual pisa.

Homber ta maltrata otro cu botter

STA. CRUZ -- Diamars pa 6:22 di atardi Patruya a bay na un Rumshop na Pos Chikito pa un caso di bringamento pisa. Na yegada patruya a papia cu e homber S.L.le G. di 58 aña kende a bisa cu un homber desconoci a maltrate cu un botter.

Polis a waak cu e tabata tin un corta na su man robez cu tabata sangrando. G. a mustra polis e homber cu a maltrate cu tabata sinta na e bar. E homber H.A.v.R. naci na Hulanda di 52 aña a bisa cu e tabata tin un discusion cu G. cu a termina den un pelea. Testigonan a bisa cu R. a maltrata G. cu un botter. E homber G. a duna keho di maltrato cu arma y polis a detene R. y a hibe warda.

Sra. Chong di AZV ta splica di e dokternan di wowo cu no a firma contract y kico e paciente tin cu haci den a caso aki

STA. CRUZ -- Tur specialistanan a haya oportunidad pa for di Augustus 2005 na unda AZV a manda e contract nobo caminda nan ta haya e oportunidad pa por reacciona. Durante e periodo aki no a haya ningun oferta di e dokternan di wowo cu nan no ta di acuerdo cu e oferta. AZV ta lamenta hopi mas cu te na ultimo momento nan no a firma. Nan tabata tin e deadline te cu 6 di Februari. Den e siman ey nan mester a duna AZV un definitivo ariba e contract pa e aña aki. Nan no a firma. Peor ainda dr. Wolter en realidad no a notifica AZV na tempo cu e no ta bay traha mas cu AZV y consecuentemente a cuminza cobra pacientenan cash. E ta di lamenta pasobra den luna di Februari e ta den servicio ainda di AZV y toch mester a cumpli cu e servicio na e aseguradonan. Esey ta e situacion cu a surgi. Ta corecto cu e tabata tin un notificacion ariba su porta pa tur aseguradonan di AZV pa contact nos director. Esey ta di lamenta tambe.

E organo ehecutivo en berdad por tin un parti cu tin di haber cu e contract, pero di otro banda ta keda cu toch e ta keda un specialista medico y ta carga cierto responsabilidad cu su paciente. Locual cu AZV ta conseha tur paciente di dokter Wolter ta si tin cualkier pregunta referiendo na e hecho aki cu dr. Wolter lo kier cobra cash, AZV ta conseha nan pa en todo caso no paga. Pasobra con cu bay bin e ta den servicio di AZV ainda y e ta ariba un periodo di afloop di un contract. Pues no mester paga cash. Tur paciente di dr. Wolter cu ta desea di haya mas informacion, sigur por contact cu AZV na oficina na Sero Blanco 4, 588-3499 y nan lo indica e forma y manera di procesa. Den cierto caso bo ta papia di caso urgente, cu mester controla, pero tambe tin otro caso cu lo por warda en todo caso te ora tin mas informacion di e dokternan wowo nobo, cu lo bay cuminza funciona. Tin dos dokter nobo caba. Nan no ta den funcion ainda y no por saca informacion pa publico. Na momento cu bo trece dokternan nobo nan mester tin nan oficina full ekipa, aparatonan cla, detayenan di nan orario etc. Esaki AZV no tin cla ainda pa e clientenan. Loke ta trata e pacientenan di e otro oculistanan pa nan nos tin entendi cu e cuido medico pa e pacientenan di nan dos, lo sigui en espera di un kortgeding pa waak kico esey ta bay ta.

AZV ta conseha e pacientenan di dokter Wolter pa tuma contacto cu AZV. Un abogado di dr. Ayala a manda un mensahe pa AZV cu dr. Ayala lo atende e pacientenan di dr. Wolter solamente den caso di urgencia y for di dr. Jacobs tin entendi cu e pacientenan lo keda ricibi nan tratamento. E pacientenan di dr. Wolter cu mester di dokter urgente y cu no sa con por handle cu e situacion, sea por purba door di dr. Ayala of contact AZV na Seroe Blanco 4 y nan lo duna instruccion den ki forma por atende e caso aki. Si dr. Wolter a avisa AZV mas adelanta cu e no ta sigui di banda di AZV pero tambe pa banda di su persona mes ta mas mihor, cu bo por a instrui bo pacientenan tambe adelanta cu bo no ta bay sigui cu AZV di moda cu nan tabata mihor prepara.

Si ta pa AZV e mediconan nobo lo a cuminza ayera mes, pero lamentablemente e no por duna informacion na e momento aki, pero kizas aki un paar di dia of un paar di siman si lo tin informacion. Despues AZV lo trece tur informacion pa e publico

Remitido

Contesta na Melvin Tromp

Permitimi conta algo di nos historia politico despues di aña 1971. Muy en especial desde cu Betico a instala e comision pa organiza Himno y Bandera cual por cierto cu bo partido AVP a opone y vota contra y nunca a presencia ningun di e celebracionnan protocolario. Ta despues di morto di e partido AVP y danki na Dios cu a duna nos partido MEP y na Minister Nilo Swaen cu nos ta saliendo poco poco di e desastre cu AVP a hinca Aruba aden.

Esnan cu a haci fiesta ta e grupo previligia di bo partido AVP cu entre otro Radisson, reduccion di e huurmento di edificionan lucrativo di compinchinan di partido AVP. Asistencia na actonan protocolario semper tabata pober y esnan cu semper ta briya cu nan ausencia tabata y ta esnan di bo partido AVP. E instancianan considera importante pa bo partido AVP semper durante gobernacion AVP ta reconoce esey awe na varios ocasion tanto local como internacional, pero al contrario a djodjo cune dos aña mas pa despues claba e pueblo aki cu un otro 4.1%. Prome Minister Nelson Oduber a dedica su bida y a percupa pa goberna manera debe ser mientras bo partido AVP tabata malgasta mas. Partido MEP lo sigui busca solucionnan duradero pa e desasternan di bo partido AVP a ocasiona cu a zink Aruba te cu pueblo mester a core cu nan malamente. Awor e parha ta guiando Aruba pa horizontenan di ordo y prosperidad. Awor cu carnaval a pasa e diabel blanco ta cana los. Pueblo



Libertador Betico Croes cu bo partido AVP a gara e fecha 18 di Maart pa haci como sifuera cu e dia aki ta di nan y hasta a bay cu e bandera cu desde un principio nan mes a menosprecia.

Bo partido AVP y persona mester warda te proximo eleccion pa haya sa si pueblo lo kier cambia su decision. E tardanza aki por dura hasta 12 aña of mas. Pa loke ta trata e problema financiero cu ta un herencia di bo belasting na compinchinan di bo partido, dividend special na compinchinan di bo partido, race-track y fondo di desaroyo. Esakinan si a fiesta cu placa di pueblo. Awe ta toca gobierno di MEP pa sali en busca di miyones di florin pa paga e debe y bagamunderianan di bo partido AVP.

Ta hustamente e motibonan ja menciona aki mayoria di trahadornan no por hanja un aumento husto sinembargo partido MEP a logra baha di MEP ta bira tiger di papel. E vision aki di horta placa for di e pueblo humilde aki sigur no ta vision di MEP. Bo partido AVP a priminti di kita e 8.2% (cu a salba Aruba) cu te hasta bo partido e placa di pueblo na entre otro viahenan di mey anochi riba yate riba lama cu puro "homber". Manera mi a bisa ya na comienzo cu bo partido AVP y persona mester warda un otro 12 aña paga tino. Sans rancune.

Foto: Asistencia masal di militantenan di MEP na actonan no-protocolario

Severiano Feliciano
Presidente MEP
Seccion Sta Cruz



Santo Papa pidi secuestradornan pa libera infante epileptico

STA. CRUZ -- Papa Benedicto XVI a exigi e pronto liberacion di e mucha chikito epileptico di apenas 17 luna, secuestra na parte norte di Italia. Santo Papa a solidarisa cu e famia di Tommaso Onoffri y a uni den oracion. Santo Papa a manda un telegram na e Obispo di Parma unda e ta exigi e "inmediata y incondicional liberacion di e mucha chikito Tommaso Onofri, expresando su solidaridad cu e famia pa tan brutal secuestro". E caso a commove e Italianon ya cu e mucha chikito mester di medicamento dos biaha pa dia pa controla e atakenan di epilepsia.

Dialuna via television, Cruz Cora a mustra con pa administra e medicamentonan. Politiconan, pastor, futbolistanan, cantantenan, tur Italia ta clama pa e liberacion di e mucha.

Paola y Paolo Onofre, Tommaso y su ruman di 8 aña Sebastian, tabata cenando ora cu coriente a bai. Paolo a bay pafo pa waak kico ta pasa ora dos homber mascara arma cu cuchui a fora bay paden, e señora a duna nan 150 Euro, ma nan no a ristra e cas, nan a tuma e mucha chikito na yoramento for di e high chair bay cune.

Careda di bina pa AVP ta cabando



STA. CRUZ—For di departamento di Ministerio di Husticia, Solo di Pueblo a ricibi e siguiente comunicado relaciona cu e redo orchestra door di AVP diamars 7 di Maart encuanto “division entre grupo di Rudy Croes y Nel Oduber. Nos cu ta ayega na Minister Rudy Croes enfaticamente ta laga sa cu e redo aki ta keda completamente pa cuenta di AVP y su compinchinan. Manera ta deseo di pueblo nos partido MEP a gana eleccion 2005 y Gabinete Oduber 4 lo sigui cu e maneho responsabel pa e rumbo di nos pais anto te final di aña 2009. Ta bon pa recorda sr. Eman cu ta su partido tin e reputacion di semper ta cay na caminda durante nan gobernacion. Ta visto hasta cu no por mira cu partido AVP awor aki mas cu nunca ta trata na bruha tera y ta spanta.

Como tal kier spanta pueblo cu tur sorto di declaracion falso cu e unico meta pa haya pueblo pa bay protesta y haci bonchincha pa MIKE EMAN. Mike ta pasando den un susto tremendo awor cu e caso di Fondo di Desaroyo San Nicolas ta yega su punto culminante cu por tin como resultado castigo di huez pa algun integrante prominente di su partido.

Una vez cu husticia comproba e ladronicia di tal proyecto Mike tambe sa cu careda di bina a caba pa AVP y Mike. Prome AVP y su consorsionan ta bisa cu medida ta na caminda. Despues a bisa cu placa a caba y gobierno kier fia mas placa.

A usa e rapport recien di Banco Central pa gaña yora. Pa lanta mas rabia a laga publica cu hasta e Plaza 12-8 gobierno di MEP kier bende hunto cu e edificio di gobierno y di Parlamento. Pa corona obra diarazon dia 8 di Maart 2006 den prensa, fuera di ta fomenta descordia entre ministernan Oduber y Croes y ta keda publica tambe cu Mike ta yama nos gobierno scandaloso y coruptivo: Mike y su compinchnan cu casonan den corte cu a resulta den pagonan legalmente haci na oficinanan di abogado. Ta logico cu si Mike y su compinchinan no ta bin tur santo dia cu tantisimo engaño di parti di nos gobierno no tin necesidad pa hba tanto Mike personalmente ni su partido AVP dilanti mesa berde. Esaki sigur lo a evita cierto gastonan cu abogado.

Ta logico tambe cu si Mike y su compinchinan no a derocha tanto placa durante nan gobernacion, lo por a contrui un edificio central pa gobernacion dia bieu y no tabata tin necesidad di huur edificionan extra pa gobierno. Pues scandaloso y coruptivo’ ta locual gobernacion di AVP semper ta.



Pa termina nos tin cu desapunta MIKE:

. Rudy Croes ta y ta keda Minister di Husticia den Gabinete Oduber 4

. Pronto lo tin un desenlace den e escandalo di Fondo di Desaroyo di San Nicolas

SETAR celebrando 20 aña cu ofertanan special

STA. CRUZ – Pa e celebracion di 20 aña di SETAR den nos comunidad lo tin un campaña y ofertanan special pa e clientenan di SETAR.

SETAR cu 20 aña y 20 premio special
SETAR lo regala 20 premio entre tur hende cu ta cliente di SETAR. Sea bo tin telefon di cas, celular PRIMO of abonement, DSL of Internet. Tur hende ta participa automaticamente den e premionan di SETAR. Si bo ta cliente di SETAR, automaticamente bo ta registra den nos base di datos y asina lo saca e 20 ganadornan dia 17 di Mei, 2006, dia Internacional di Telecomunicación.
E premionan ta consisti di lo siguiente:
..1. Un abonement di DSL cu modem plus activacion pa 1 aña.
..2. 1 cellular Motorla V3 Razr cu abonement na valor di Afls. 55,- pa 1 aña.
..3. Un abonement di DSL na valor di Afls. 99,- pa 1 aña.



..4. Tur luna Afls. 35,- na kaarchi prepaga pa 1 aña.
..5. tur luna Afls. 25,- di descuento riba cobranza di telefon di cas pa 1 aña.
..6. 1 Cellular Samsung x-640 cu number, plus Afls. 100,- na yamada Gratis.
..7. Un telefon cu Caller ID moderno cu e Servicio di Caller ID pa 1 aña.
..8. Tur luna Afls. 40,- di servicio di Wi-Fi pa 1 aña.
..9. tur luna 200 sms Gratis durante 1 aña largo.
.10. Tur luna Afls. 50,- di descuento riba cobranza di telefon cellular pa 1 aña gratis.

Tur premio ta wordo duna den forma di servicio y descuento y no ta wordo duna den efectivo.

Oferta pa telefonnan cu Caller ID
Ta start di biaha cu e ofertanan pa Telefonnan cu Caller ID. Durante full luna di Maart tur esnan cu aplica pa e servicio di Caller ID ta ricibi un telefon special cu Caller ID pa 2 luna completamente Gratis. Despues di e 2 luna aki ta sigui paga e abonement mensual. Es decir, clientenan nobo no mester paga ni costo di administracion ni abonement durante dos luna.

E cliente ta spaar Afls. 45,-. Caller ID ta un servicio di SETAR cu ta lagabo waak riba bo telefon di cas cual number a yamabo y cuanto yamada bo a ricibi. E ta traha mescos cu un cellular, na unda bo por waak “missed calls”, esta yamadanan perdi y “received calls”, yamadanan ricibi y “diales calls” cu ta yamadanan haci hunto cu e fecha y e ora cu esakinan a tuma lugar. E cliente mes ta programa e telefon aki na su cas. E servicio aki normalmente ta costa Afls. 10,- pa luna of un cliente por upgrade e pakete basico y por haya Caller ID automaticamente.

Introducción di SMS (MAS) Internacional

SETAR ta den e proceso di cera acuerdonan cu companianan di diferente paisnan pa asina por SMS internacionalmente. Actualmente SETAR ta introduci SMS internacional pa tur nos clientenan di SETAR. SMS internacional por wordo manda pa Hulanda, Merca, Puerto Rico y Canada. Por manda SMS for di tur GSM y TDMA.

Cu e introducción di SMS internacional ta duna tur hende e oportunidad pa manda nan famia y amigonan mensahenan di texto por ehempel pa dianan special manera Arubadag of dianan di cumpleaños of simplemente pa mantene contacto comunicando facilmente via SMS. Cada mensahe ta costa 30 cent.

SETAR celebrando 20 aña ta presenta website nobo

STA. CRUZ – Durante un conferencia di prensa, SETAR a presenta e website nobo di e compania cu alavez ta celebrando 20 aña di existencia.
SETAR a institui su mes na momento cu Aruba a haya su Statuis Aparte den Reino Hulandes. Esakit a haci cu SETAR tambe ta den hubilo cu e celebracion nacional cu ta bay tin durante e luna di Maart. Pa e motibo aki mes SETAR ta presenta website nobo nobo cu ta refleja e dinamismo un biaha mas di e compania.
E website tin e colornan blauw y cora di e logo di SETAR den e diseño y a percura pa tin un “layout” mas moderno pa e bishitantenan di www.setar.aw.
E website di SETAR ta uno cu ta wordo bishita masha hopi mes. Esaki ta duna SETAR un estimulo pa sigui brinda e bishitante di e website mas y mihor información locuaz SETAR tin di ofrece. Cu e website nobo tin por ehempel oportunidad pa e cliente por compara modelonan di cellular, scoge paketenan a base di su propio budget y prijs, calcula di biaha e prijs di cellular, dependiendo e pakete, y te hasta turistnan por haci “online reservation” pa por huur un cellular di SETAR durante nan estadia na Aruba.


SETAR
Nos compania Nacional
Luna di Fiesta na SETAR
20 Aña
NOBO!
Website NOBO di SETAR !
www.setar.aw yen di informacion y posibilidadnan nobo
NOBO!
2 Luna Caller ID Gratis*
Aplica pa Caller ID y ricibi 2 luna di abonnement y un telefoon Caller ID GRATIS
NOBO!
Caarchie Afl.10,-
Edicion limita caarchie Afl.10,- pa GSM PRIMO y PRIMO
NOBO!
M-A-S Internacional (SMS)***
Manda of ricibi SMS for di Hulanda**, Merca, Pt. Rico y Canada
NOBO!
20 Aña y 20 Premio
Tur cliente di SETAR ta participa automaticamente pa gana diferente premionan di SETAR p.e. DSL, yamada pa 1 aña, descuento riba recibo di telefoon, celular prepaid y postpaid****
* Oferta valido te cu 31 di maart 2006
** Cu excepto di Vodafone NL
*** 30 cen pa mensahe
**** Sorteo lo tuma lugar dia 17 di mei 2006
SETAR
PA MAS INFORMACION YAMA 139 OF BISHITA WWW.SETAR.AW

Keintura di Himno y Bandera

Colornan nacional alegrando paisahe tur caminda

STA. CRUZ -- Tin un keintura contiagoso ta plamando rond Aruba na e momentonan aki. Su simptomanan ta hopi y varia, e.o., por constata banderinnan riba auto ta zwaai, flanel y petchi cu simbolonan nacional, decoracionnan den colornan nacional, vitrinanan bunita decora cu imagennan di bandera, escudo y cosnan tipico. Esnan cu ta mas vulnerable pa e epidemia aki ta tur hende cu ta stima e pida baranca. Sin distincion y surpasando riba cualkier diferencia nos bandera, himno y escudo ta representa e orguyo y identidad di Aruba.



Por a tuma nota caba di varios negoshi, establecimento y casnan rond Aruba cu ta mustrando nan colornan patrio. Blauw, geel, cora y blanco ta resalta unda cu bo bay. Comercio tambe ta tumando parti activamente den esaki como tambe residentenan di tur bario ta tumando iniciativa, di antemano caba mester remarca, di busca nan bandera, flanel, banderin y un di e tantisimo productonan cu ta riba mercado na e momentonan aki pa cu e celebracion aki.

Pa esunnan cu no a busca di nan ainda, diabierna awor ta cuminza e feria patriotico unda na un solo lugar, Entertainment Center Aruba na Dakota pa ta exacto, ta haya mas di 50 tent ofreciendo un surtido grandi tur accesorio pa e dianan di fiesta aki. Un di e productonan cu ta causando furor ta e bandera cu ta bin cu su palo di colga na muraya.

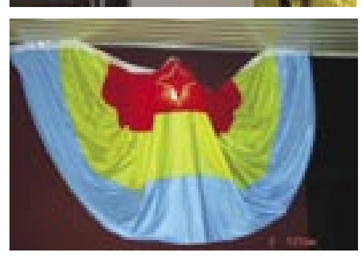
Un forma inovativo y relativamente economico pa un y tur por participa hisando orguyosamente e bandera di Aruba na nan cas y pa henter aña pa cualkier ocasion special.

Asina por sigui menciona un variedad grandi di productonan nobo cu ta subiendo mercado pa asina un y tur uni na e celebracion nacional aki. Ademas di e feria patriotico e fin di siman benidero di 10, 11 y 12 di Maart, tin develo oficial di estatua nobo na Plaza Libertador Betico Croes riba 11 di Maart, un ceremonia festivo 16 di Maart na San Nicolas, e Manifestacion cultural 17 di Maart y acto protocolario y desfile di gruponan uniforma riba 18 di Maart riba Plaza Libertador Betico Croes.

Pa mas informacion entorno e diferente actividadnan por tuma contacto cu Instituto di Cultura na tel: 582-2185 of Ministerio di Cultura na 588-0900.



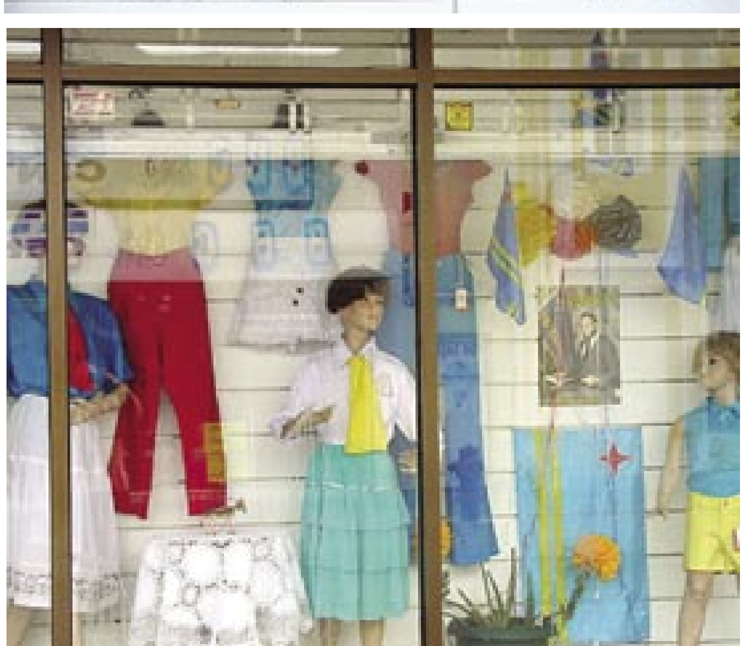
















Momento pa recorda:

Mesa Rondo importante na 1983 unda Betico tabata e maestro pa pone Antiyas y Hulanda acepta nos Status Aparte

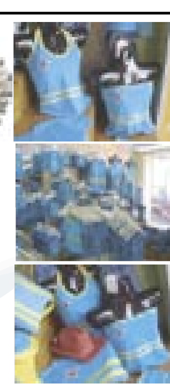
Conferencia di Mesa Rondo na 1973 na Surinam, preparando independencia di Antiyas y Surinam, Betico Croes a propone un Man–comunidad, consistiendo di 4 miembro: Hulanda, Aruba, Antiyas di 5 y Surnam. Un “Man- Comunidad” cu La Reina como hefe di estado y aki na Aruba lo bira un estado independiente na cabez di un Ministerraad. Si a acepta e idea di Betico, como lider di MEP, awe Surinam lo no ta pa su cuenta y nos lo tin sosten di 3 miembro den e “Man-Comunidad”. Betico Croes no a haya oido di Surinam y a bolbe Aruba. organiza un manifestacion na Wilhelmina Stadion (Compleho G.P.Trinidad) dia 18 Maart, como protesta y pa mustra Hulanda e union di e pueblo.Ta La Reina mes na aña 1942 y na 1944 a priminti Aruba y Antiyas y tur Colonia Hulandes autonomia. E lucha pa libertad cu a tuma su tempo pa crece aki na Aruba, a inicia for di aña 1903 cu un protesta di Comercio di Aruba. Despues a continua cu peticion manda door di Dr. Dussenbroek na 1933 y na 1948 a sigui un rekest firma door di Arubianonan consciente di locual tabata pasando. Esaki a ser entrega door di Henny Eman (abuelo). Cu sosten di tur esaki Betico a cuminza percura pa cumpli cu esaki. Pakico Hulanda lo tabata pura pa duna Surinam y Antiyas nan Independencia? Acaso ta p’e e “Non-disruption principle”, cual a wordo pasa na Nacionnan Uni na aña 1970? Esaki ta encera cu ningun colonizador, ni Hulanda por deshaci di su colonianan. Betico a expresa su mes na un forma hopi cla pa Madre Patria como colonizador.

Textualmente Betico a bisa : ”Niet het land dat er kolonies op na houdt, bedrijft kolonialisme van het ergste soort, maar het land dat afstand wenst te doen van zijn kolonies onder oplegging van een staatkundig structuur welke niet in overeenstemming is met de wil van het volk”. No e pais cu ta mantene colonianan, ta eherce e peor clase di colonialismo, pero e pais cu kier deshaci di su colonianan obligando nan di acepta un structura estatal contra e deseo di pueblo. Cu e forma nobo aki di separacion un Status Aparte den un “Man-Comunidad”- Gemene-Best” Sui Generis. MEP a bay urna electoral, e eleccion aki a ser mira como un referendum unda cu e pueblo di Aruba por a scohe entre dos alternativa Federacion pa P.P.A of Status Aparte bao liderazgo di Betico Croes. MEP a sali victorioso y a logra 5 asiento di e 8 nan cu bay den Staten di Gobierno Central, constelacionan prome cu 1986. Dia 19 di

December di e mesun aña, un fecha sumamente inportante pa Aruba, Betico a entrega un mocion cual awordo acepta den Status na Curaçao. E mocion tabata encera lo siguiente: Cada isla tin e derecho inalienabel pa tur hende, pa por dicidi su derecho estatal pa su propio estado. Na Curaçao nan a declara cu nan lo respeta e deseo di Aruba. Curaçao lo yuda y apoya Aruba su deseonan. Mientras cu Betico a entrega e mocion aki y a ser acepta pa e gobierno, e strategia di Betico pa haya reconocimento pa e causa di Aruba tabata dirigi riba 2 nivel: Nivel di Antiyas, Hulanda y America Latino. Na Antiyas ya e mocion a wordo pasa den Staten pa haya cooperacion cu Hulanda. Ainda no tabata tin interes pa e deseo di Aruba. Betico a purba pone presion ariba bishitando paisnan manera Venezuela, Colombia, Costa Rica y Panama. A cuminza lobby cerca e paisnan aki concientemente. E eleccion na 1975 a duna MEP un Victoria aplastante caminda cu Libertador, Betico Croes a LOGRA saca un total di 5748 voto na su nomber so. MEP mes den su totalidad a saca 60% di e votonan, Betico a bira Consehero General di Bestuurcollege di Aruba ya cu e tabata dedica tur su tempo pa logra e libertad di e pueblo di Aruba y no kier a asumi ningun puesto como Miniser ni Deputado. Na 12 di September di e mesun aña (1975) atrobe Betico a pasa un mocion den Staten di Antiyas pa reconoce e derecho di auto-determinacion di pueblo pa cada isla.

Na December Betico a bisita Venezuela y Hulanda a reacciona mesora y a yama Premier Evertsz. A pone presion pa saca Betico for di Gobierno pa asina frene pa e no sigui cu su ideanan Nacionalista. Esaki a haci e anhelo di Betico mas grandi pa por sigui cu e lucha di e pueblo. Porfin Hulanda a cuminza sinti cu Aruba kier su auto-determinacion.







A pesar cu e caso aki ta birando uno largo

Detencion di dos sospechoso di caso di gang Madiki vs Dakota a keda prolonga

STA. CRUZ – Según sra. Marianne Croes, relacionista publico di Ministerio Publico a declara den un entrevista cu Solo di Pueblo cu den e caso aki e cuatro sospechosonan cu ta deteni, a apela e decision di huez comisario di algun dia pasa pa mandanan den e siguiente fase di detencion cu ta e fase di "gevangen houding". Nan no tabata di acuerdo cu esaki y nan a apela e decision esey a wordo trata recientemente dilanti di hof. Despues di a scucha tur banda hof a dicidi dos di e personanan aki, AST y SRR ta keda deteni y e otro dosnan, JRR y RTBE, nan detencionnan ta wordo suspendi, locual kiermeen cu nan ta sali liber bao di cierto condicionnan. Entre otro no mag di comete otro acto criminal, tene bo mes disponibel pa investigación. Si nan no cumpli cu esaki, fiscal por manda pidi pa "hef op" e suspensión, cual ta significa cu nan lo tin cu bay cera bek. E pleegdatum tabata 22 di Januari, 2006 y na e momentonan aki e investigación no ta cera y pesey ta haye serio suficiente pa e personanan keda deteni tanten cu fiscal no tuma un decision di kico lo bay pasa cu nan.









Baggage Handlers di Northwest ta rechaza acuerdo

STA. CRUZ/ USA-- E baggage handlers di Northwest Airlines Corp. a rechaza e acuerdo pa recorta salarionan y a autoriza e sindicato pa bay huelga. E medida aki lo obliga e aerolinea bay bek na e mesa di negociacion.

E trahadornan aki ta representa pa e Asociacion Internacional di Makinista y Trahadornan Aero-espacial,e ta agrupa 7,600 agente di tickets y reservacion,di cual 67% a vota pa aproba e acuerdo di e Aerolinea.
Di e 5600 baggage handlers, 60% a vota contra.
Durante e votacion por a observa e frustracion di e trahadornan. E Compania a keda masha desapunta, su siguiente stap ta pa re-cuminza tur e proceso ante e huez di bancarota, apuntando e despido di e trahadornan cu a vota contra e acuerdo. E vocero di e sindicato a indica cu e aerolinea lo bay na e huez di bancarota na New York, y lo mester cuminza puntra si realmente por caba cu e contrato di trabao di e trahadornan. For di e dia cu Northwest a solicita bancarota, a pidi recorta e salarionan te 1.4 biyon dollars permanentemente y cambionan den e reglanan di trabao.
E huez a duna inicialmente te 1 Mei pa e aerolinea duna tur sorto di detaye di e su situacion financiero. E aerolinea a solicita tempo te 1 di Juni



Misa Sta. Teresita ta parti paña

STA. CRUZ -- Solo di Pueblo a ricibi un comunicado cu ta bisa lo siguiente: E comision di Asistencia Social San Nicolas di Parokia Sta. Teresita ta participa cu diasabra awor, 11 di Maart 2006, tin partimento di paña pa famianan pober di parokia. E partimento di paña ta tuma lugar na Teresita Center for di 9'or di mainta pa 1'or di atardi.
E pañanan ta donacion di famia/instancianan generoso pa yuda esnan di menos recurso di parokia. Esnan cu kier yuda cu yudanza financiero, por deposita e donacion na Caribbean Mercantile Bank, Acct. No. 103061901 bao number di Asistencia Social San Nicolas of por bin entrega nan donacion personalmente na oficina. Nos fondo ta cabando, door cu nos ta regala nos pobernan den forma di 'bon' pa busca comestibles cu ta yega na total di mas of menos Awg. 200,- pa Awg. 300,- pa luna. P'esey nos mester di mas yudanza financiero for di esnan cu por yuda nos rumannan den necesidad. Masha danki.
E Comision di Asistencia Social San Nicolas, encabeza pa Zr. Graciela Kock cu yudanza di grupo di voluntarionan di parokia, ta bati na porta di curazonnan di tur hende, especialmente esnan di San Nicolas, pa ta mas generoso.

Debit o Credit ? Examinando e risiconan

STA. CRUZ/ Chicago-- Na Chicago Katie Smith di 25 aña, ta contesta " Mi ta prefera usa mi debit card, pasobra mi ta usando e placa cu mi tin, mi no ta confia cu mi por paga e cargonan di mi credit card pa e siguiente lunanan. Katie no ta su so den e pensamento aki. Erwin Green tambe di 25 aña ta contesta, "den mi grupo di amigonan, e tarheta di credito tin un stigma, nos tur tin duda pa haci uso di dje. Nos tur ta familiar cu hopi storia di problemanan financiero causa pa e tarheta di credito". Alan Schlutheis, consultor di un compania di industrianan di servicionan di pago y financiamento ta duna un explicacion:
E adultonan hoben tin temor di perde e control financiero. Nan ta laga un banda e credito, y nan ta favorece e disciplina cu ta ofrece e tarheta di debito".

Pero mester tin cuidao. Tin tarhetanan debito cu por genera debe, cierto banconan por procesa un cobranza na un tarheta debito a pesar cu no tin suficiente fondo, creando asina transaccion di credito. No tin ley cu ta exigi aprobacion previa pa dicha transaccion. Mester ta alerta si gasta mas di lo cu tin, e por yega te $ 30.00 pa cada transaccion unda e banco ta "fia bo" placa. Semper tin record di bo balance, e statements mester klop. Perdemento di bo kaarchi di credito of debito lo por trece hopi problema pa bo. E diferencia di un credit card, e debit card no tin charge- backs, esey kier meen cu un consumidor cu credit card, por nenga di



paga un cobranza dudoso y e cobranza lo keda elimina for di su cuenta te ora e situacion ta wordo aclarea. Cu un tarheta di debit e placa lo ta afor di bo cuenta y e ta keda na a bo e consumidor bay demostra lo contrario.

PAAZ awe cu koffiemorgen pa duna informacion riba tratamento psiquiatrico

STA. CRUZ--Dr. Horacio Oduber ta organiza awe diahuebes 9 di Maart un koffiemorgen cu e meta pa duna informacion na famia di clientenan cu ta ricibi tratamento na PAAZ. Principalmente informacion riba e diferente actividad cu e dos seccionnan aki ta ofrece tur dia na clientenan como tratamento psiquiatrico.

Durante di e "koffiemorgen" aki lo suministra informacion amplio riba tur e loke e dos seccionnan menciona tin di ofrece na clientenan cu ta bini aya pa ricibi tratamento.

Lamentablemente tin masha poco hende, incluso familiarnan, cu ta na altura di con y kico terapia psiquiatrico ta hinca den otro of ta contene. Ta p'esey seccion di cuido den dia (Dagbehandeling) y di terapia di Departamento di Cuido Psiquiatrico (PAAZ) di Hospital a bini riba e idea pa tene un "koffiemorgen" specialmente a famia di clientenan.

E "koffiemorgen" ta cuminza 10'or di mainta y ta tuma lugar den e espacio teatral den edificio di PAAZ (edificio dilanti di "Eerste hulp" di hospital). Un apelacion ta bai na tur esnan cu ta interesa pa asisti na e "koffiemorgen" aki pa confirma nan presencia via telefon 5874300 extencion 275. Personanan di contacto ta Miriam van Trigt, Cassandra Schmidt y Joanne Dongen.

Doñonan di number cu no a paga nan prome kwartaal ta core risico di perde nan number

STA. CRUZ – Según información cu Solo di Pueblo a haya for di relacionista publico di Servicio di Impuesto, sra. Romano, Servicio di Impuesto tin un total di 58097 number registra pa vehiculonan di motor. Esaki no ta conta solamente pa A-nummer, pero pa V, TX, etc.Di e esaki total a wordo paga 49.454, esey ta 85% mas of menos. Esey ta haci cu un cantidad di 14% no ta paga ainda pa e prome kwartaal pa 2006. E anja aki a haci un prome bestelling di 50 mil number. Despues mester a bestel extra, mas of menos te cu un total di 52.200. Na e momento aki tin registra 50.197 pero actualmente Servicio di Impuesto ta bezig ta bendiendo e numbernan cu ainda no ta paga.
E doñonan di number cu no a paga e prome kwartaal di 2006, actualmente ta core risico di perde nan number.

CIAD a haya number di telefoon nobo

STA. CRUZ--Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) ta anuncia na un y tur su number di telefoon nobo : 5881391.

Despues di a muda pa su edificio nobo na Oranjestraat 28 na Playa (ex-Interbank Loans), CIAD a haye obliga pa cambia su number di telefoon.

Manera conoci, CIAD ta un centro dedica na duna informacion tocante droga y alcohol y alavez na duna un man na hende cu ta lucha cu adiccion.

Via e number 5881391 ta haya ademas e Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (CAA), cu ta situa den e mes edificio.

CAA, cu tin un Consultorio na Centro Medico na San Nicolas tambe, ta dedica na duna tratamiento na personanan adicto.

Asina ta... pa informacion y yudanza, yama CIAD libramente na telefoon of pasa personalmente.



Cachonan di K-9 no ta vigilá schoolnan mas

STA. CRUZ/Curaçao -- Despues di casi 10 aña di empleo, tin indicacion cu mayoria parti di e 90 cachonan na K-9 lo ta werkloos. Esaki, despues cu gobierno di Curaçao mediante ex-diputado di enseñanza Eduardo Cova a stòp cu vigilancia di K-9 na vários school di Curaçao. Ayera a conversa cu sr. Norman Hugo director general di K-9 Security kende a confirmá e noticia splicando di no por comprende ta for di unda e decision a bini, pero e ta hole un decision político. Hugo a splica cu nan tin en bèrdad 10 aña ta vigilando schoolnan di Curaçao despues cu ex-gezaghebber sr. Stanley Betrian a cuminza cu un proyecto piloto na 1996. E proyecto a sigui pa 10 aña eksitoso pasobra K-9 a hasi un bon trabou. Aparte dje trabao na schoolnan local K-9 ta vigila naturalmente den sector priva tambe. E compania di seguridad ta centro pa 90 cacho di vigilancia cualnan principalmente ta keda ubica na e diferente schoolnan. Mayoria di e cachonan aki no tin trabao awor cu gobièrno a para e contract cu K-9. Segun Hugo durante tempo a tabata pone cacho di calidad pa haci e trabao. Cada un di e cachonan aki pa trece nan for di Europa ta costa 900 Euro y pa train nan casi 2000 Euro. Esaki djis pa indica di cuanto cent nan ta papiando. E cachonan tur ta drumi den un kennel grandi na finca di e compania riba Sero Loraweg hunto cu demas bestianan. Pero nan presencia ta den peliger. Hugo ta insistí riba un decision político y ta hole un bòycòt di parti di oponentenan político kende den pasado a yega di haya nan mes confrontá cu e vigilancia serio di K-9. E compania a entamá un huicio civil.

Natural Skin Care .....kico ta significa natural ?

STA. CRUZ—Ayera nochi 7 di Maart pa 7'or di anochi na Macuarima 119 B Natural & Organic Living a duna un presentation di un liña di productonan di cosmetica, body care y cuido di boca. E liña di producto nan ta certifica di ta producto nan organico. E certificacion ta bin for di USDA (United States Deparment of Agriculture) y ACO (Australian Certified Organic). Durante e presentacion a elabora riba e fenonemo di yama tur producto cu tin para natural ariba: bon.Den hopi producto di cosmetica, body care y cuido di boca tin quimiconan sintetico cu no ta bon pa nos salud. Nos cuero tin porionan cu por absorba loke nos ta pone riba dje. Si nos pone algo malo riba nos cuero ta casi sigur cu e lo absorbe. Malo den e sentido cu e tin quimiconan sintetico cu a lo largo lo por haci daño na bo salud. Pues ta importante pa sa si e productonan cu bo ta usa riba bo cuero ta bon pa bo salud.. Con nos por sa ki ora un producto cu ta natural realmente ta natural? Ki ora nos por sa cu un producto cu ta organico realmente ta organico? Pa mas informacion bo por yama 5856181 despues di 5'or di atardi.

Como invitado special riba un dia organiza pa FTA Minister Marisol Lopez Tromp a elabora riba:

'sobrevivencia di un hende muher soltera como cabezante di cas'

STA. CRUZ -- Ayera riba Dia di Hende Muher, nos minister Marisol Lopez ta felicita tur hende muher na Aruba y na mundo henter. Un pabien na tur hende muher y tambe na FTA cu a organiza e mainta aki. Sra. Lopez Tromp kier a papia ariba un tema hopi importante: 'sobrevivencia di un hende muher soltera como cabezante di cas'. Por papia hopi ariba e tema aki pero e kier enfoca solamente ariba algun punto special. Como gobernante nos tin un tarea nos dilanti caminda nos tin cu traha pa henter un pais. Sinembargo nos a scoge den nos ministerio pa enfoca ariba gruponan vulnerabel den nos comunidad manera entre otro e mucha, e hoben, esnan cu tin limitacion, famianan cu situacionnan dificil, hendenan muher cu situacionan dificil y desigualdad, esnan cu tin bijstand y nos grandinan. E topico ta toca dos grupo di enfoke di maneho social, esta famianan cu situacionnan dificil y desigualdad di nos hendenan muher. Si nos mira e situacion di e hende muher awendia, nos ta ripara cu aunke e hende muher tin mas oportunidad ainda e desaroyo ta keda disigual. Disigualdad di hende muher ta bisto den diferente area di bida, manera den educacion, trabao y tambe na cas. Riba tereno di educacion y trabao aki na Aruba ta trahando 19 mil hende muher cual ta 58% di tur hende muher compara cu 22 mil hende homber. E percentahe di hende muher cu ta participa na educacion intermedio y avanza ta mas halto cu esun di hende homber pero toch na trabao tin mas hende homber cu hende muher den posicionan halto. Tin mas hende muher den posicionan abao den ramo di trabao cu hende homber. Si nos mira cu 17% di famia Arubano ta biba di un mayor sea mama of tata ta algo pa nos para keto na dje. E causa ta divorcio of separacion di e parehanan cu ta biba hunto. Un otro cuasante ta embarazo hubenil. Na aña 2000 a registra 63 caso di embarazo hubenil y na 2001 69 caso di embarazo. E edad di embarazo hubenil ta entre 15 pa 19 aña e ta basta halto cu por bisa 5 muher cu cada 100.Despues di e puntonan aki por conclui hopi cos. E punto mas importante cu nos como hende muher ta



especial e mama cu ta hende muher soltero tin hopi reto su dilanti. Naturalmente gobierno ta consciente di esaki y pa ofrece ayudo nos ta enfoca nos maneho ariba diferente punto. Un di e puntonan importante ta e ley di proteccion, e ley di stalking y e ley contra violencia domestico cu mas bien ta duna proteccion na e hende muher.

Museo Antiguedad Aruba tambe merece un Monumento,

den centro di nos ciudad Oranjestad

STA. CRUZ--Fundacion Juan Mario Odor tin actualmente dos (2) museo bao di nan maneho: Museo Numismatico Aruba y Museo Antiguedad Aruba. E fundacion aki tin su man yen cu un solo meta: exhibi coleccionnan di nan fundador Juan Mario Odor†. Como consecuencia e museonan a bira atraccionnan fuerte pa nos Isla chiquito. Bao di maneho dinamico di directora, Desiree Croes por ripara cu e museonan a bira hopi activo. Despues cu su abuelo Mario Odor a fayece na edad avanza, Desiree Croes a pone tur focus riba locual su abuelo a laga atras. Cu pasonan firme y cu hopi voluntad el'a reorganiza Museo Numismatico Aruba cu a bira un 'landmark' pa Aruba pa loke ta trata Museo. Ademas Museo Numismatico Aruba no ta di interes nacional so pero hopi interes internacional, loke sigur ta bon pa Aruba su turismo. A bira tempo pa Aruba mustra su cara culto, cultural, artistico y mucho mas cu no ta solamente solo, beach y shop. Aruba no ta asina superficial, nos tin hopi mas pa ofrece pero no tin un structura pa presenta esaki pa nos bishitantenan. Esaki ta e motibo pakico Fundacion Juan Mario Odor a cuminza stimula eventonan cultural na hotelnan y awor ta conta cu tur apoyo di Aruba Marriott Resort, AHATA, ATA y Aruba Cruise Tourism. Por sinti cu hotelnan awor ta ansioso pa trece mas eventonan cu profundidad pa nos bishitantenan y AWOR ta e ora. Nos no por warda mas pasobra ya caba nomber di Aruba ta lastra tur rond mundo den diferente luz. Nos na Aruba mester keda cu focus riba nos pan di cada dia, nos entrada principal cu ta turismo. AWOR ta ora pa tur organizacion UNI y haci esfuerzo maximo pa hiba nos producto turismo riba un nivel mas alto. Pa colmo tin personanan cu ta pretende cu Aruba no tin Monumento siendo cu tin masha hopi y nan mester di proteccion mas cu nunca. Un edificio mas di 100 aña, hasta menos, ya ta un monumento pa nos historia y nos mester aprecia esaki sin importa cual tabata e uso of ken a construye, esey ta historia. A bira tempo pa pasa e ley di proteccion di monumentonan cu ainda no ta existi. Tur otro pais rond mundo ta haci monumento lugarnan publico (no oficina) pa TUR hende bishita y disfruta di historia. Tur pais rond mundo ta usa monumentonan (den combinacion cu architectura modero) pa expone museonan. A bira tempo pa na Aruba nos pone mas atencion ariba e relacion cu un cos tin cu otro. A bira tempo pa nos traha cu vision pa futuro pero no politicamente sino berdaderamente. Como ultimo Desiree Croes kier expresa un biaha mas publicamente su deseo pa ricibi un edificio monumento pa:

'MUSEO ANTIGUEDAD ARUBA'

Anto imaginabo den centro di ciudad un monumento cu tur articulo, obheto y mueble di un Aruba remoto. Ban mustra cu nos tin Clase y Vision.

Marriot Aruba Beach ta honra huespednan distingui : Ralph & Lucia Passante

Recientemente a wordo honra na Marriott Aruba Beach Resort & Casino, e pareha Ralph & Lucia Passante como huespednan distingui pa es motibo cu nan ta bishitando Aruba pa mas di 10 aña consecutivo. E pareha Passante a bin Aruba pa prome biaha na aña 1971, E aña ey nan a bin cu nan 3 yiu homber di 8, 7, & 3 aña di edad. Después nan a keda bin Aruba frecuentemente y awor nan tin 15 aña ta bishitando Aruba consecutivamente. E pareha a cumpra 7 siman di time-share na Marriott. Durante e añanan nan tabata trece nan 3 yiu pasa vakantie na Aruba. Awor e yiunan ta homber grandi caba te cu nan ta casa cu yiu. Awor e pareha Passante ta bishita Aruba den compania di su yiunan, nueranan & tambe nan 5 nietonan stima. Maritza Tromp Lacle di Aruba Tourism Authority a entrega nan e certificado y alavez a felicitanan. Tambe a gradici nan pa nan lealtad demostra na nos isla pa asina hopi aña. Durante e ceremonia tabata presente, Linda Kelly di Executive office di Marriott Vacation Club. E motibonan principal pakico nan ta asina fiel na nos isla ta pa nos hendenan amable, nos clima consistente y e limpieza di nos isla.

Ariba e potret nos por aprecia: E pareha Passante den compania di algun miembro di famia Passante y Maritza Tromp Lacle.



Recordatorio pa tur esnan cu a inscribi pa un tent pa Feria Patriotico

Awe ta ultimo dia pa pasa paga deposito sino lo duna otronan cu ta riba wachtlijst

STA. CRUZ--Comision Feria Patriotico ta recorda tur esnan cu a inscribi pa bende articulo pa pasa paga e deposito (borgsom) pa segura lugar pa e fin di siman aki. Tin masha demanda pa e tentnan disponibel y como tal awe diahuebs 9 di Maart ta e ultimo dia pa regla esaki. E suma di e deposito ta 25 florin pa tur participante y ta mara na algun condicion cu mester cumpli cu nan pa buena marcha di tur. Despues di e feria y cumpliendo cu e condicionnan stipula e suma di deposito lo ser debolbi den su totalidad. E condicionnan ta encera e.o. cu mester participa riba e dianan palabra, mester ta presente na ora di apertura, mester bini uniforma y bini cu decoracion pa e tent reflehando e ocasion y mester ruim op e espacio na final di e feria. Tambe lo tin oportunidad pa gana varios premio cu lo ser otorga na e diferente tent manera e.o. e tent mihor uniforma, e tent mihor decora, e tent mas anima. Mas cu claro pueblo di Aruba ta keda invita di awor caba pa asisti for di diabierna atardi 6'or pa probecha di e diferente producto inovativo y prijsnan di ganga cu lo ser ofrece na e ocasion special aki. Entre e productonan cu ta registra tin bukinan na Papiamento di UNOCA, t-shirt, petchi, bandera, artesania, cashaca y otro vestuario y accesorio tradicional di nos folklore y mucho mas. Pa amantenan di cos dushi tin varios chucheria netamente local manera drikidek, pan boyo, cakiña, chupabebe y chuculati di pinta. Cos di come, no ta cos di papia cu platonan crioyo crioyo.

Percura pa bo t'ey diabierna di 6 pa 10, diasabra di 12 pa 10 y diadomingo di 10 pa 10, na Aruba Entertainment Center na Dakota. E aña aki ta un aña di hubilo pa nos patria. Aruba ta celebra su di 30 dia Nacional di Himno y Bandera riba 18 di Maart proximo y ademas ta recordando cu 20 aña pasa Aruba a drenta su Status Aparte. Feria patriotico tambe ta di fiesta recordando su di 5 aña cu hopi sorpresa.









Sr. Luigi Bergen ta di opinion cu Minister di Husticia mester sa unda su prioridadnan ta



STA. CRUZ -- Tin hopi otro cos cu minister por haci y di bay score politicamente en bez di bay critica e organizacion SAC. RED kier duna un paar di recomendacion na minister di husticia.

Por favor trece claridad den e 50 mil florin cu a desaparece pa añanan caba for di Cuerpo Policial. Mester bin claridad ariba minister di husticia no por maneha permisonan mas na Aruba. Sr. Bergen ta puntra minister di husticia pa clarifica e construccion di Centro di Husticia mientras cu nos ta waak cu otro ministerionan ta bay wordo construi via di e construccion di FDA, of di con e no a construi conforme loke Raad van Advies a bise cu lo a sali pueblo hopi mas barata y cera un interes hopi mas abao cu gobierno por haya. El'a bay den un hipoteca cu un organizacion priva cu ta sali comunidad di Aruba mas hopi placa.

Clarifica tambe di con e tereno ariba cual Centro di Husticia a wordo construi no tabata gewoon un tereno di gobierno, pero mester a wordo cumpra di un identidad priva.
Clarifica con bin tin un maneho cu tin asina hopi arma y droga disponibel aki na Aruba. Minister di Husticia su prioridad mester ta ey nan.

Na Hyatt Regency

Un siman largo di Celebracion di Hendenan

STA. CRUZ – E empleadonan di Hyatt Regency ta celebrando nan diversificacion nacional y cultural, durante un siman largo cu un serie di actividadnan di gozo.

E Celebration of People a ser lanzá na un Happy Hour special, den e ballroom di e hotel, cu weganan social y Karaoke, cu pasapalo y cocktailnan. Cu 650 empleado, for di 38 diferente nacionalidad, Hyatt Regency Aruba ta un representante excelente di e spíritu di Hyatt Internacional y su hende y productonan diversificá.



















Telefoontoelage, un cuestion di principio!

Pa: Armand Hessels



STA. CRUZ -- Dos siman pasa e noticia a sali cu dos lider di fraccion nobo den Parlamento a pidi pa deposita e telefoontoelage cu segun ley nan tin derecho riba dje, riba nan salario. En bista di nan salario di Afls. 12.441,60, e echo cu nan por haci yamada sin limitacion for di nan oficina na Parlamento, e situacion financiero pesimo di Aruba y e echo cu e telefoontoelage so ya caba ta mes hopi cu e salario minimo, e noticia aki a percura pa hopi comocion den comunidad di Aruba. Pa ciudadano esaki a significa e di tantisimo prueba di abuso di placa di pueblo di parti di politico.

Mayoria di parlamentario tabata indigna cu un novato den politica a tribi di saca “asunto interno” den publicidad. Pa nan, e unico motibo p’esaki tabata pa saca “probecho politico”. Lider di fraccion di e partido mas grandi di oposicion aparentemente a haya necesario pa defende su mes, publicando e cartanan di e lidernan di fraccion den e medionan di comunicacion, bisando cu e mes no ta haci uso di e derecho di telefoontoelage. Lider di fraccion di e partido cu ta forma Gobierno a participa cu simplemente el’a firma un carta cu griffier a pone su dilanti sin les’e bon. E lider di fraccion femenino a indica cu el’a haci solamente uso di un ley existente.

Tur e defensanan aki ta fofo. E argumento cu “simplemente a haci uso di un ley existente” no ta considera e echo cu ta trata di un ley cu a introduci na aña 1991 a base di conflicto di interes y contra conseho di tur instancia cu a duna conseho na Parlamento. Despues cu esaki a sali den noticia, el’a causa hopi indignacion den comunidad. Ademas, e raport di Controlaria General di September 2005 ta duna un relato masha destructivo di e ley concerni.

Na mesun manera por considera e argumento di e lider di fraccion cu a firma e carta sin les’e bon. Por spera di un parlamentario, cu te poco tempo pasa a fungi como abogado di e sindicato mas grandi di Aruba, cu e ta lesa tur letter grandi y chikito riba un carta di apenas 5 regla.
E critica di varios parlamentario cu aki ta trata di “un asunto interno”, tampoco ta na su lugar. Mester ta conoci pa un y tur, cu e partido RED cu a publica e informacion aki, ya desde su origen na aña 2003 a critica e ley concerni a base di argumento valido. E critica aki no tabata enfoca solamente riba e areglonan lucrativo di pensioen pa ministro y parlamentario, pero tambe riba tur e diferente “toelagenan” cu nan a inventa pa nan mes. Pa RED ta trata aki pues di un asunto di principio y no di un asunto interno. Si e parlamentario di RED lo participa na tapamento di e “asunto interno” aki, automaticamente e lo a haci su mes complice di e abuso legalisa di placa di pueblo.

Na mesun manera e partido aki tin critica pisa riba e biahenan cuantioso di parlamentario pa e.o. Parlatino. Recientemente e Presidente di Parlamento a declara den un entrevista cu nunca a evalua e reunionnan frecuente di Parlatino. Cu otro palabra, participacion di nos parlamentarionan na reunion di Parlatino ta completamente sin sentido y pues ta otro prueba di dispidimento di placa di pueblo di parti di nos parlamentarionan.

Den esaki Parlamento lo haci bon di sigui ehempel di Ministro di Husticia cu a dicidi cu e trabaonan importante di adaptacion di ley cu ayudo di Hulanda lo tuma lugar pa medio di E-mail pa asina spaar e comunidad di Aruba hopi placa. Un bentaha adicional lo ta cu e parlamentarionan lo pasa menos tempo den exterior pa asina dedica mas tempo na solucion di problema di Aruba mes. Ta di spera cu consecuentemente e reunionnan di e diferente comisionnan di Parlamento lo tuma lugar hopi mas frecuente y duna resultado tambe.

Como cu e politiconan di Aruba semper a mantene un silencio hermetico riba e topico di nan posicion financiero-huridico y durante hopi aña caba ta nenga di trata e Rapport Fowler y/of otro alternativa, partido RED ta den e proceso pa informa Parlamento Hulandes di e inhusticia aki. Recientemente “Eerste Kamer” a confronta Pechtold caba cu pregunta critico riba e tema aki. Sin embargo, partido RED ta spera cu pronto nos parlamentarionan mes lo inicia e proceso di cambio di e ley inhusto y discriminatorio aki a base di nan propio sentido di decencia.

Nos tur por yuda Fundacion Ike Cohen pa yuda Wit Gele Kruis

STA. CRUZ-- Diamars ultimo tabata un bon dia pa e staf, personal y hendenan cu ta haci uso di e servicionan di Wit Gele Kruis. Fundashon Ike Cohen a anuncia cu nan lo tene nan ”Annual Charity Fair” en conexion cu e cumpleaños di Sr. Ike Cohen, esaki lo ta su di 95 cumpleaños. E rueda di prensa na Manchebo tabata atendi pa Sr. Ed Malone, Jan Venema y Sra. Booi di CEDE, Sr. Gino Goeloe di Wit Gele Kruis y sin falta Sr. Ike Cohen. Ike Cohen a duna danki na esnan cu tabata presente y tambe na tur cu a yuda e fundacion pa yega na unda e ta actualmente. Den su discurso el'a yama Claudius Phillips su bon amigo cu a sa di pone Aruba baila. E celebracion cu lo tuma luga dia 3 di Juni na Manchebo lo wordo entreni pa Manchebo su “in-house band” The Cooks y Claudius Phillips y OREO. Organizacionan cu a beneficia di e evento aki den pasado tabata Imelda Hof, Casa Cuna, Maristela, Fundacion pa Hende Muher den Dificultad, FAVI y Animal Rights Aruba. “Nos soñonan lo bira realidad.”, tabata e palabranan di Sr. Goeloe. For di 1992 Wit Gele Kruis tin planes pa habri un facilidad unda tur hende por haya e materialnan necesario pa biba un bida mas fructifero. E la splica cu nos isla ta conoce hopi hende grandi cu kier sigui biba na cas, pero nan mester di e recurso y material pa haci nan deseo realidad. Wit Gele Kruis lo ricibi 100% di e fondonan recuada pa e celebracion dia 3 di Juni 2006. Kaarchinan lo ta obtenibel na Manchebo y tur sucursal di CMB rond di Aruba.

E rueda di prensa a clausura cu e presentacion di poster cu lo sirbi como un recuerdo pa esnan cu ta interesa. “Ike Cohen's Charity Fair 2006” lo tuma lugar na Manchebo dia 3 di Juni, abo tambe por bira parti di e evento aki. Keda pendiente pa e dia cu kaarchinan lo ta obtenibel!!!







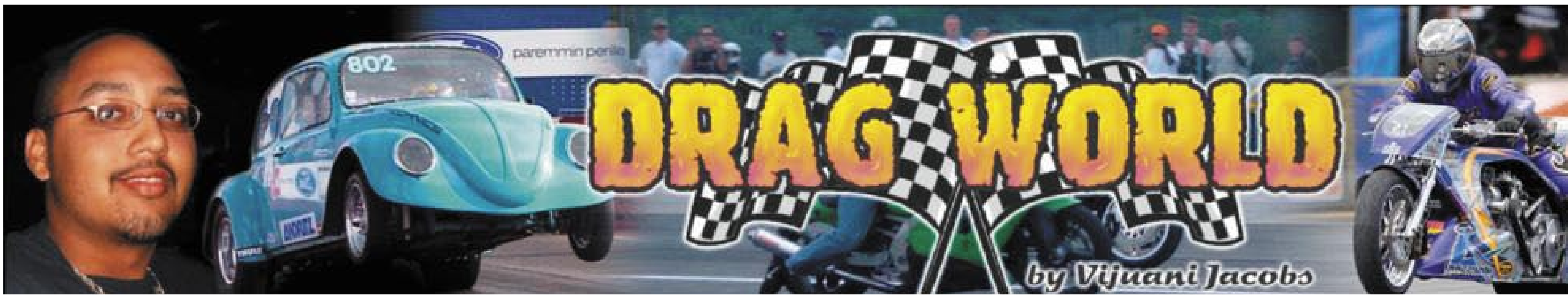












DRAG WAR by The Boss Racing Team lo ta dia 21 te cu 25 Maart



Dia 21 te cu 25 Maart lo tin e grandioso caredanan cu ta organiza pa The Boss Racing Team. Como e show mas expectacular lo tey e tan spera y famoso Cool Bus cual lo ta dunando presentacion riba diabierna 24 Maart y diasabra 25 Maart. Schedule di Drag War ta como lo siguiente;

21 Maart lo tin Car Show y inscripcion,

22 Maart lo tin Test and Tune, categorianan cu lo wordo cori ta King of The Street, Lady's Cup y Quad Racer.

23 Maart lo wordo cori categoria super gas 9.90 sec, Categoria Bachi cu ta 8.30 sec te cu 8.60 sec, categoria Sin Bachi Best 8 Qual. Dragster / Roadster y tambe lo wordi cori categoria sportsman bike.

24 Maart lo wordo cori categorianan Quick 16 bike, super pro, E.T Bracket y Qualifying Pro Bike.

25 Maart lo wordo cori categorianan E.T. Bracket, Sports Compact, Super Pro y Pro bike.

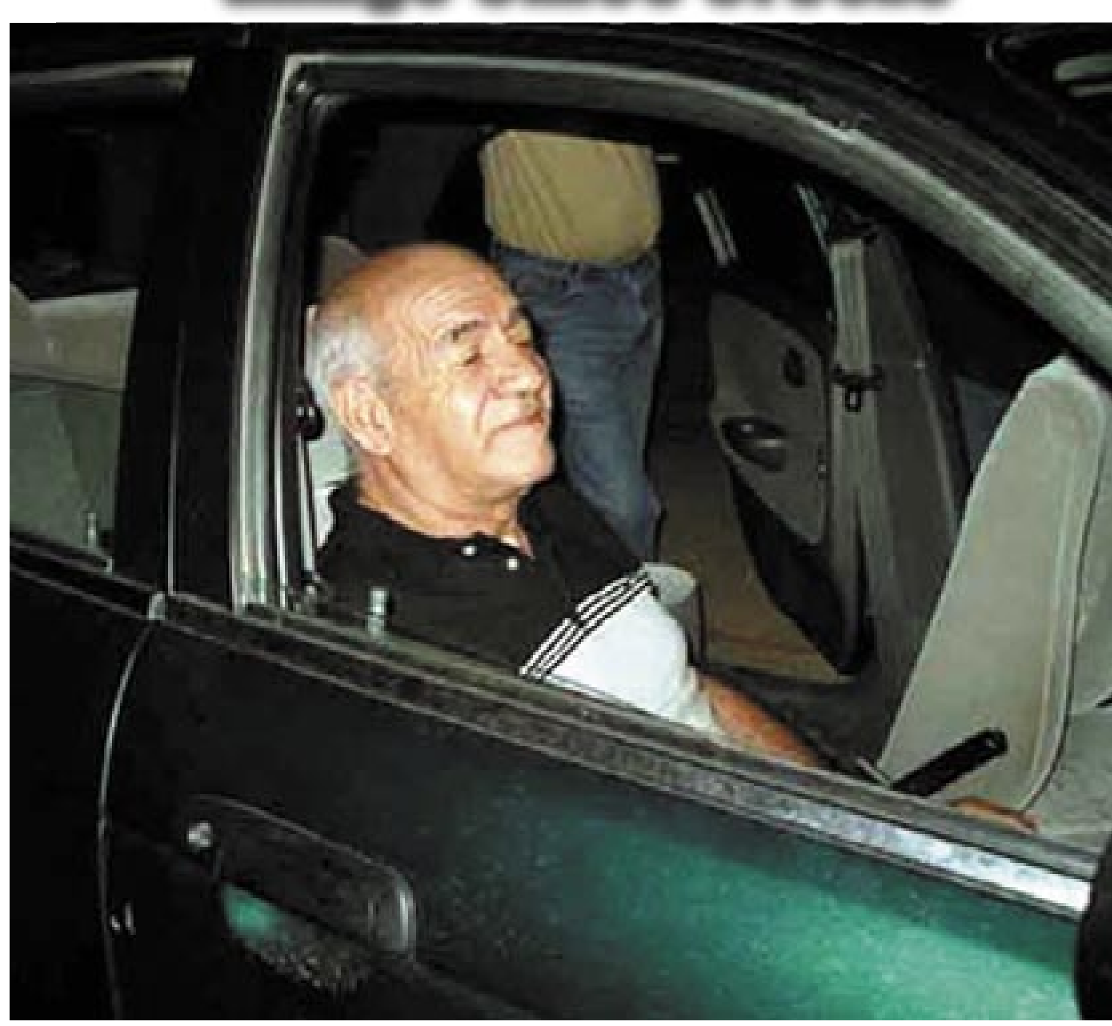


Tremendo show di Fever dia 17 Maart

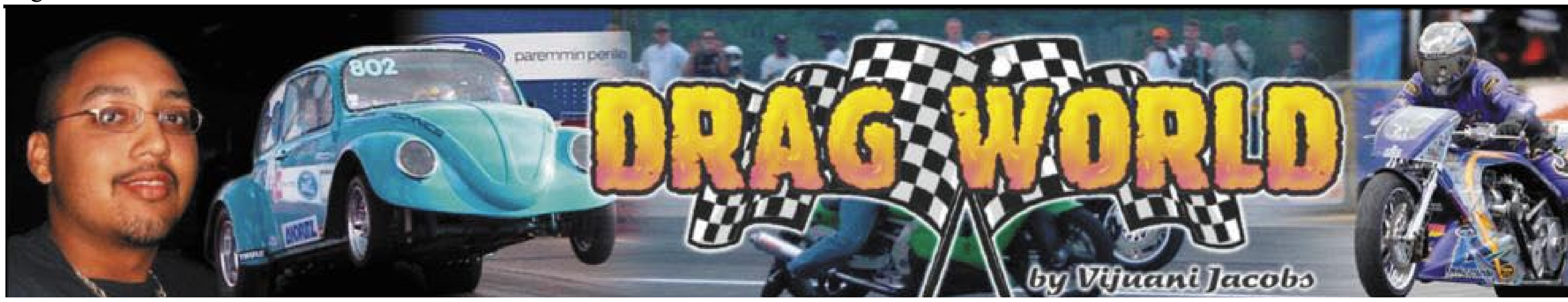


Dia 17 Maart lo tin un grandioso show di fever cu ta priminti di ta algo grandi. Esaki lo ta un tremendo show di Fever of mihor bisa draaimento unda cu lo tin auto y brommer di Aruba, Curaçao y Bonaire. Esaki lo tuma lugar den Marlboro Sport Park cu lo cuminza di 6'or pa 12'or di anochi entrada lo ta Afls. 25,- pa adulto pa muchanan bao 12 aña entrada ta Afls. 10,-. Animacion lo ta den man di Miniteca Exide y DJ Picode di Curaçao.

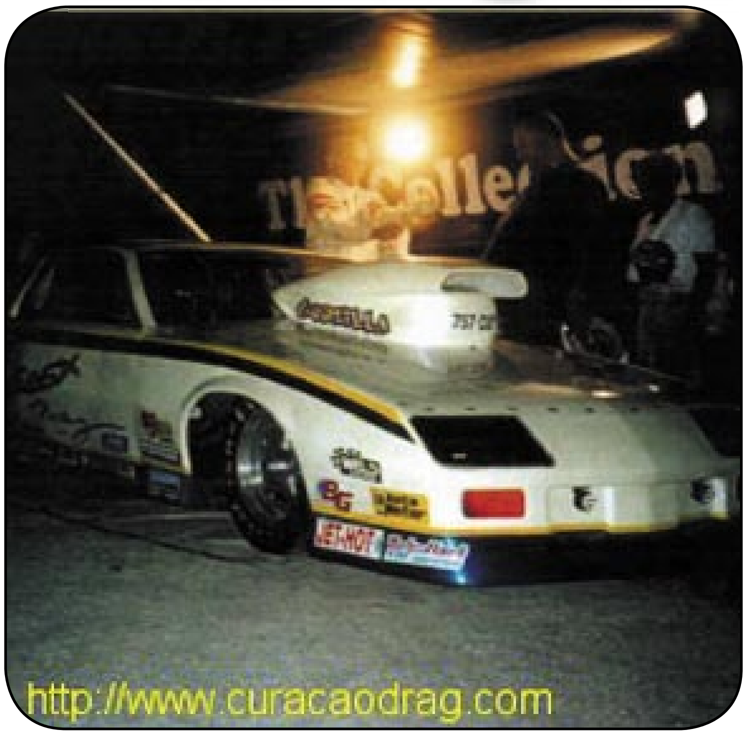
Pronto recuperacion na nos amigo Chico Croeze



Pronto recuperacion na nos amigo Chico Croeze cu ta na Dr. Horacio Oduber Hospital. Nos por a compronde cu Chico a pasa den un operacion masha delicado y ta recuperando. Chico hopi forza y pronto recuperacion.



Nostalgia Picture of the week





Awe den nos parti di nostalgia picture of the week nos ta recordando nos amigo Sr. Paul Wederfoort (Driver di Cabex Racing). Na Curaçao considera como "The greatest Antillian driver". Drag World a compila varios potret di Paul Wederfoort y Cabex Racing den transcurso di su careda como manehador di Cabex.







Burn Out Picture of the week

SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

Ronaldinho ta score y ta hiba Barcelona pa cuarto final den Champions League eliminando Chelsea.

STA. CRUZ-- Barcelona ta avanza pa cuarto final después di a empata cu Chelsea 1-1.
Ainda ta cla den nos memoria aña pasa ora cu e equipo campeon di Inglaterra a elimina e equipo campeon di Spaña Barcelona for di e torneo di Champions League cu scorenan agrega 5-4.Wel Barcelona a haya su oportunidad un aña después y ta elimina Chelsea for di Champions League cu un empate na un goal pa banda. Dos siman pasa Barcelona ta derota Chelsea den nan cas na Inglatera cu store di 2-1 y ayera después cu faltando 10 minuut pa e wega termina riba un hugada sensacional di Ronaldihno kende riba un paso di Eto ta drenta fuerte mey mey di dos defensa Ingles y ta libera su mes for di nan den area penal y ta dispara un cañonazo cu ta manda e net halto y ta habri e marcador dunando Barcelona e ventaha di 1-0. Despues cu ya 90 minuut a bay aden y den tempo di deskite Giovanni van Bronckhorst ta foul John Terry cual según nos observacion no tabata corecto ya cu van Bronckhorst claramente a hunga e bala y a mishi cu e bala y no e hungador, pero e referee ta duna Chelsea un penalty unda porcierto nan ta empata e partido y na momento cu a saka e bala bek mey mey di tereno e referee ta termina e partido. Esaki sin embargo no a stroba Barcelona pa pasa pa cuarto final cu goalnan agrega 3-2. Un publico contento cu yen di alegria gritando BARCA, BARCA, BARCA,



Resultado di South League pa e weekend di dia 4 y 5 di Maart ultimo

STA. CRUZ – Durante e fin di siman di dia 4 y 5 di Maart ultimo, a tuma lugar un torneo entre diferente ekipo, cual a tuma lugar den Centro Deportivo Luciano Wever.
Diasabra, dia 4 di Maart a tuma lugar wega entre Valero contra ATCO den division Little League, cual wega a sali na favor di ATCO cu e score di 8-5.

Pitcher ganador ta Jushua Leañez y pitcher perdedor tabata Radjani Arrindell.
Miho bateadornan pa ATCO tabata Diron Yrausquin 2-2 y TJ Nedd 3-2.

Miho bateadornan pa Valero tabata Jason Isbertha 2-1.
Despues a sigui e wega entre Aruba Bank contra Valero den division Señor League. E wega a termina cu e score di 5-6 na favor di Valero.
Pitcher ganador tabata Ashlin Boekhoudt y pitcher perdedor tabata Jomra Da Silva. Miho bateadornan pa Valero tabata Alejandro Duinkerk 2-2 y Gadiel Gibas 3-2.
Miho bateadornan pa Aruba Bank tabata Marvin Briezen 2-1 y Derick Westerburger 2-1.
Diadomingo, dia 5 di Maart, e torneo a continua cu e wega entre Pepsi y MEM, den division Little League. Score tabata 2-0 na favor di MEM. Pitcher ganador tabata Dwayne Luidens cu un No Hitter. Pitcher perdedor tabata Carlando York.

Mihor bateadornan pa MEM tabata Dwayne Luides 2-1 y Jhon Lopez 2-1.
Despues a sigui e wega entre Aruba Bank contra Snickers, tambe den division Little League.

E wega a termina cu e score di 16-1 na favor di Snickers. Pitcher ganador tabata Jurvan Tromp y pitcher perdedor tabata Filmar Geerman.

Miho bateadornan pa Snickers tabata Carviel Rogers 1-1, Mario Kock 1-1 y Christopher Solognier 3-2.

Mihor bateadornan pa Aruba Bank tabata Raymond Rosalia 2-1, Juan Carlos Moncion 2-1 y Rafael Hazel 2-1.

Apertura di campeonato di Little League diasabra awor

STA. CRUZ – Diasabra awor, cuminzando pa 10'or di mainta, lo bay tin apertura di campeonato di Little League, cu lo tuma lugar den Joe Laveist Ball Park. Siguientemente nos ta haya e schedule pa e prome round:

11mrt	11:30	?	Team 1	vs	Team 2	J.L.
11mrt	11:30	?	Team 1	vs	Team 2	Hein.
13mrt	17:00	LL	Happy Kids	vs	Litt. Lions	Kud.
13mrt	17:00	SR	L. Yankees	vs	Lions	Hein.
16mrt	17:00	SR	Slammers	vs	Tigers	Hein.
16mrt	17:00	LL	Hardhitters	vs	Litt. Lions	Sabana
18mrt	10:00	LL	Hardhitters	vs	Flash	Hein.
18mrt	12:00	SR	Eagles	vs	Slammers	Hein.
20mrt	17:00	LL	Litt. Lions	vs	Flash	Kud.
20mrt	17:00	SR	Lions	vs	Slammers	Hein.
21mrt	17:00	SR	Tigers	vs	L. Yankees	Hein.
23mrt	17:00	LL	Litt. Lions	vs	Stop One	Hein.
23mrt	17:00	SR	Lions	vs	Tigers	Sabana
25mrt	10:00	LL	Stop One	vs	Hardhitters	J.L.
25mrt	10:00	SR	Eagles	vs	L. Yankees	Hein.
27mrt	17:00	SR	L. Yankees	vs	Slammers	Hein.
27mrt	17:00	LL	Happy Kids	vs	Flash	Kud.
30mrt	17:00	SR	Eagles	vs	Lions	Hein.
3 april	17:00	LL	Happy Kids	vs	Hardhitters	Hein.
3 april	17:00	LL	Flash	vs	Stop One	Kud.

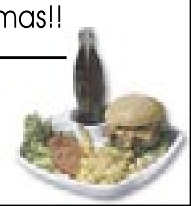
CLASIFICADO

Economico 10 florines

YIBUCHI SNACK'S TRUCK den cura di Codemsa

Pa tur bo platonan exquisito, pasa libremente serca nos of yama pa bo pedido na tel.: 965-5129
Galiña, carni, lomito, seafood y mucho mas!!

Habri di Diadomingo pa Diahuebs
8:30 pm. - 2:00 am.
Diabierna y Diasabra 8:30 pm. - 4:00 am.



Ta pinta mapa

pa cas y taxatie raport
Yama na 5852222 of 5942122
Of pasa na Sabana Grandi 40

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Afl. 100

Tel. 588-0950
743-8585

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Ta busca

Trahador pa cushina cuminda crioyo
Interesadonan por yama 7437267
Maracas Take Away
Maracastraat 40

Ta busca

Un ayudante pa cas cu permiso. Preferibel di dialuna pa diabierna entre 1'or di merdia pa 6'or di atardi y diasabra full dia. Esnan interesa por yama 5685643 despues di 5'or di atardi.

Ta Bende

Un scooter marca Honda motor 150.
Pa solamente Afls. 800,-
Pa mas información yama: Cel 5637835



Minina

Aprovecha nuestro mes de descuento de 30% hasta 50% en toda nuestra lenceria! Todo se tiene que ir para darle paso a la nueva colección de ZOCCA. Esto no se ve todo los meses mija!

Servicio na cas

-Les con pa traha cu computer.
-Installacion software, hardware.
-Remove virus etc.
-Firewall pa bo dsl conexion di cas.
-Installacion di dsl
Pa mas informacion; yama 744-0138

TA BENDE

FORD MUSTANG 1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355

Ta Bende

Un Pontiac Sunfire 2000
Full equipped y den bon condicion
Prijs: Afls. 12.500,=
Yama: 5931403

Ta duna bijles

Rekenen y Nederlandse Taal pa 2e y 3e klas.
Pa información yama tel: 5616855

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Ta Bende

Un cas na Sero Biento, 4 kamber, 3 baño, sala etc. Opp. 300m² Prijs Afls. 310.000,=
Pa mas información yama 5854318
Despues di 12'or.

Joally's Beauty Parlor & Bubble's Divine Hands

Joally's Beauty Parlor den Santa Cruz Building 2000
Y **Bubble's Divine Hands** na Avenida Milo Croes 22-C
Awor tin prijs Special riba tur tipo di Jeans, e.o. Blusa, Top, Carson y e jeansnan na moda cu tur sorto di dibuho.
Tambe nos tin asesorio moderno pa tur ocasión.

Ta Bende

Pontiac Grand Am
Full equipped 1998, Afls. 14.000
Cel: 730-4242
Manera nobo, As is, Mester bay

Luis Garage

Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

TA BENDE TA BENDE TA BENDE TA BENDE

1 Tercel standard fls. 4200,-
1 Pickup Nissan fls. 1500,-
1 Mitsubishi Lanser '91 automatic fls. 2300,-
Tercel automatic fls. 4000,-
2 Quardracer 2002 fls. 2800,-
1 Deawoo Racer 1997 Standard , airco fls. 3900,-
Yama 565-6261

Ta Bende

Ford Explorer 1998
full equipped
4 wheel drive, automatic, casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

TA BENDE/TE KOOP:

KIA Avela GLI 1997 A/C CD
Color Cora
Afls. 4.500,-
Pa mas info yama: 5688826

Ta Busca

Juan Walle Carpentershop

Carpinte fini
Telefon: 5824738
Sero Preto 14-A
Paradera

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

CLASIFICADO

Resultado 2do torneo di temporada di Sunrise Athletics

STA. CRUZ – Dialuna anochi, dia 6 di Maart ultimo, Sunrise Athletics a organiza competencianan di sprint den Guillermo Trinidad Stadion.

E weganan aki tabata exitoso. Den e categoria di masters Anthony Geerman a sa di defende su titulo riba 100 meter, sigui pa Samuel Dumfries y Frank Mejia. Anthony Geerman tambe a gana e careda di 200 meter.

Den e categoria di Masters di hende muher, Mildred Werleman a sa di prolonga su titulo riba 100 y 200 meter, ganando ambos, sigui door di Mireille st. Jago.

Pa e mastersnan e campeonatonan ta un bon preparación prome cu nan bay Curaçao den April na unda nan lo representa Aruba den e campeonato interinsular pa masters.

Den e Seniorennan, e campeon Nacional Pierre de Windt a logra gana oro atrobe. Esaki pa Pierre e careda aki tabata un bon test prome cu e bay den e World Indoor Championship na Moscu, Rusia.

Tambe den e Juniorennan Gerald Winklaar y Nathaniel Brunk a duna bon resultado. Nathaniel Brunk a gana 100 meter y 200 meter y Gerald Winklaar a gana e careda di 400 meter.

Nathaniel Brunk y Gerald Winklaar a bay competi den e Carifta Games na Guadeloupe na April venidero.

Den mucha muher junioren, Sascha Edwards atrobe tabata e campeon riba 100m y 200m sprint, sigui pa Crystal Ann Figaroa y Sayenne Geerman.

Tur e temponan a wordo midi pa e aparato di Electronic Timing cu internacionalmente ta wordo reconoci.



Certified Mega Mall ta presenta su programa creativo pa mucha dedica na 18 Maart 'Arte y Amor pa Aruba'

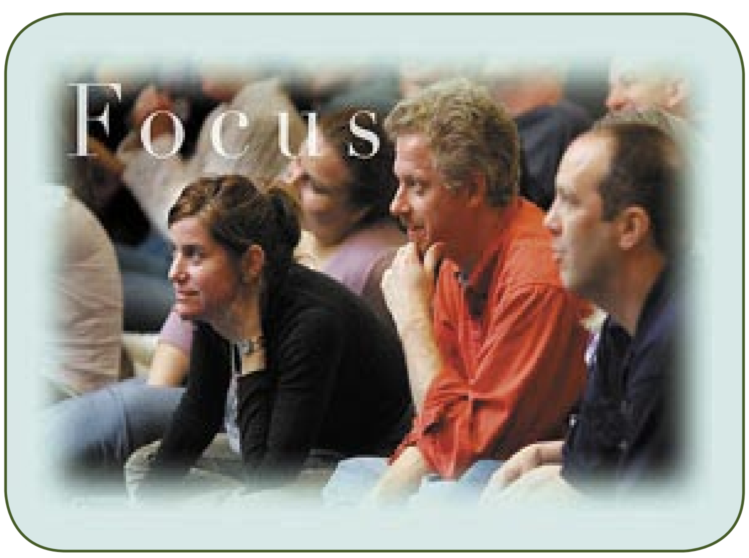
STA. CRUZ--Aruba ta preparando pa dia 18 di Maart cu e grandioso celebracion di 30 aña di Himno y Bandera y 20 aña di Status Aparte. Certified Mega Mall tambe kier demostra su amor pa Aruba cu un programa creativo pa mucha cu tin como tema 'Arte y Amor pa Aruba'. Den esaki ta ricibi asistencia valioso di e stagiairenan Kimberly, Risa y Norgeline di EPI Salubridad y Servicio. Bao guia di sra. Ingrid Werleman nan ta organizando diferente workshop y wega durante e 2 simannan aki prome cu 18 di Maart. E schema ta como siguiente: Diabierna, 10 di Maart ta organiza e Workshop 'Popchi di mea'. Diasabra, maart 11 ta organisa e Workshop 'Ban planta pampuna'. Dialuna, 13 di Maart Workshop 'Ban traha kaarchi pa Aruba'. Clausurando e ciclo di actividadnan lo tin Weganan popular pa mucha riba Diahuebs, 16 di Maart. Tur actividad y workshop ta di 4 pa 6' or di atardi. Tur actividad lo tin Aruba y/of e colornan di nos bandera central. Mescos cu den añanan anterior nos ta spera cu hopi mayor lo trece nan yiunan pa duna honor na nos pais den un forma simpel y creativo, adapta na e edad di e muchanan. Inscribi tempran, pasobra cantidad pa participa ta limita. Pa inscripcion of pa mas informacion tuma contacto cu: Kimberly Quant na 5680909, Norgeline Daal na 5659471 y Risa Berg na 5681118

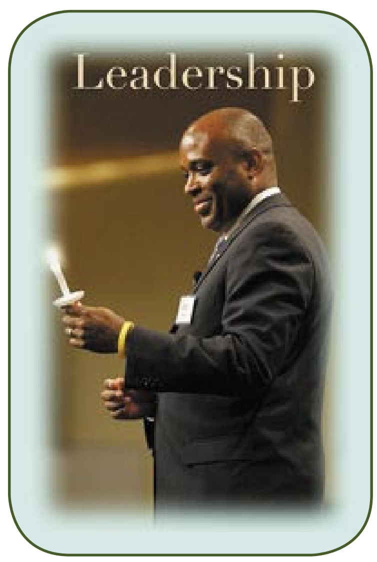


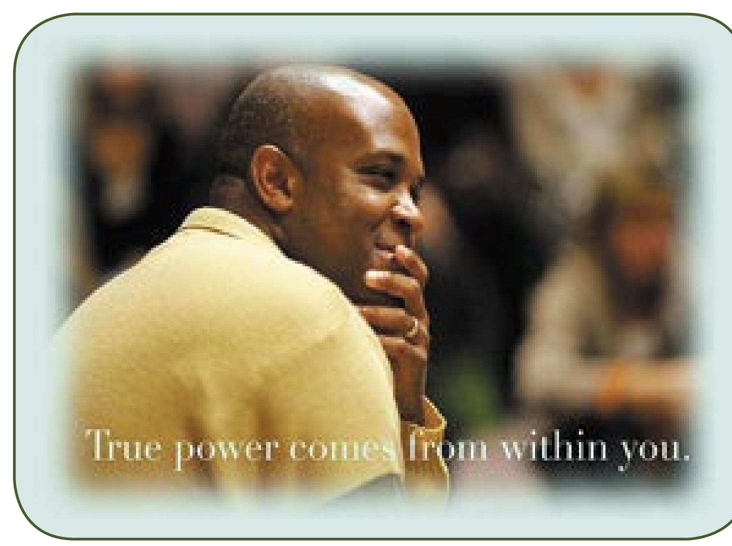


E Seminarionan Insight ta cla pa inicia

Insight 1: The Awakening Heart Seminar







STA. CRUZ -- E experiencia cu hamas y nunca lo bo lubida. Seminarionan Insight ta cla pa inicia cu e prome seminario p'e aña aki. Insight 1 bao di e tituIo: The Awakening Heart Seminar den su formato nobo lo tuma luga for di dia 5 te cu 8 di Mei 2006.
En coneccion cu esaki Seminarionan Insight ta organiza 4 anochi di informacion riba e siguiente fechanan:

Diahuebs 9 Maart 2006 di 7.30 pa 8.30 di anochi na Bubali 117-A y pa mas informacion por tuma contacto cu 966-9165 of 594-4250. E siguiente dia lo ta Diahuebs 23 Maart 2006 di 7.30 pa 8.30 di anochi na Mahuma 8-A y aki bo por tuma contacto pa mas informacion na 966-9165 of 568-6412.

Otro fecha ta Diahuebs 6 April di 7.30 pa 8.30 di anochi na Bushiri 12 aki bo por yama 966-9165 of 730-5740. Si kizas bo no a logra e fechanan menciona tin tambe Diahuebs 20 April 2006 di 7.30 pa 8.30 di anochi na Sweelinckstraat 17, aki tambe bo por tuma contaco na 966-9165 of 737-1717.

Nos tin sigur cu bo a haci bo mes e pregunta Pa kico tuma e Seminario aki?
Di simplemente menciona cu lo bo por dependiedo di bo mes bo por bira mas exitoso y creativo, Crea relacionnan mas satisfactorio, haya mas autoestima y confianza den bo mes.
Bira mas conciente y haya claridad den bo bida.
Descubri con bo escogencia ta impacta bo resultadonan den bida, siña e dinamismo di manifestacion, alignacion y biba den bo curazon.

E seminario ta bay liña recto na e Curazon. Hopi di e ehercicionnan y concepto di e Insight 1 original ta inclui den e formato dinamico nobo. For di e momento cu e seminario inicia bo ta siña di e poder di ta conciente y di scoge, con pa biba un bida for di bo Curazon y move bek den bo Curazon mas lihe.

Si bo a yega di participa n'e Seminario di Insight 1, e ora e experiencia educacional extraordinario aki ta un oportunidad excepcional pa rebiba bo curazon y siña con pa biba bo bida mas dinamico y cu hopi exito.
Si bo ta un Graduado di Insight, nos ta invita'bo pa bin y re-experiencia Insight 1 manera nunca antes. Rebiba…Experiencia…Transforma…Bo Bida.

Seminarionan Insight ta un organizacion educativo internacional cu ta traha a base voluntario (non-profit), funda mas di 25 aña pasa. Mas di un miyon di hende rond mundo a participa na e serienan di Seminarionan Insight. Cu ta tecnologia educacional avanza y enfoke profundo di e curazon, Insight ta provee participantenan cu hermentnan practico pa un bida mas autentico, exitoso y yena cu abundancia.
Descubri mas placer den bo bida, paz interno y satisfaccion.

Si bo kier mas informacion of pa registra bo por tuma contacto aworaki mes na 565-3232, 966-9165, 737-1717, 594-4250, 568-6412, 730-5740. Tambe bo por manda nos un E-mail na: plantpeople@setarnet.aw of bishita e website www.insight-seminars.org

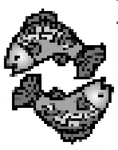
Di antemano masha danki den nomber di Insight Seminars Aruba y nos ta warda un contesta positivo di boso p'e seminario cu ta na caminda.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



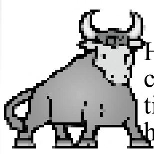
Aquario: 20Jan.-21Feb.
Cosnan ta birando cayente, y apesar di loke bo scucha, laga bo intuicion guiabo. Bo por y lo logra gana respet, mientras cu bo ta mantene bo mes na bo propio standartenan. Number: 5.



Piscis: 21Feb.-20Maart.
Un persona di bo pasado lo mustra interes. Problemanan encuanto un miembro di famia mas bieuw lo causa algun restriccion di loke bo por y no por haci. Bo actitud responsable lo papia pa su mes, haciendo bo mustra bon. Number: 18.



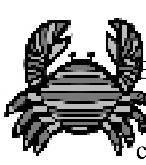
Aries: 21Maart.-19April.
Scucha loke un famia mas bieuw of un amigo tin di bisabo. Asuntonan emocional encuando muchanan lo surgi. Esaki no ta e dia pa cuminza un argumento of un desacuerdo cu un persona, kende ta sigui su propio rumbo. Number: 23.



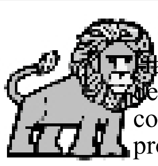
Tauro: 20April.-20Mei.
Habri bo portanan pa famia y amigonan. Lo bo ta capaz pa bin cu ideanan di Pasco na ultima ora. Bo tin cu tuma bentaha di un oportunidad pa biaha , hasta si bo ta cera cu cas. Number: 28.



Geminis: 21Mei.-20Juni.
Calma bo mes y no "overreact" of haci di mas. Bo por entretene, socializa of mescla negoshi cu placer, tur, caminda tin resultadonan hopi interesante. Amos por ta un tiki confuso, pero lo surti pa mihor. Number: 31.



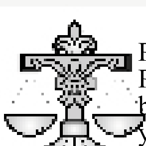
Cancer: 22Juni.-22Juli.
Bo mester ta activo y disfruta di mas hopi diferente actividad cu ta posibel awe. Purba algo unico, lo ta necesario den bo relacion. Biaha tin cu wordo considera, te hasta si bo ta simplemente reserva e biahe awo. Number: 49.



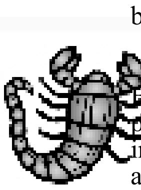
Leo: 23Juli.-22Aug.
Haci algo diferente awe. Un bista nobo of cambio den bo apariencia lo surti. Bo por entretene coleganan y haci un impresión palpable cu lo yudazo profesionalmente den aña nobo. Number: 51.



Virgo: 23Aug.-22Sept.
E cambionan cu bo haci rond di bo cas lo ta beneficioso. No laga incertidumbre for di pasado tenebo atras of parabo di haci algo cu bo kier haci. Evita un discusión cu un pareha di pasado. Proteha bo mes y bo famia. Number: 13.



Libra: 23Sept.-23Oct.
Purba di mantene bo mes na bo plannan original. Problemanan cu figuranan autoritario of mientras cu bo ta biahando por wordo spera. Focus riba mucha y eventonan social cu ta orienta rond di famia. No laga ningun hende pone demandanan injusto riba bo. Number: 20.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Bo por haci cambionan spectacular na cas, cu lo pone un scenario pa e proximo aña. Amigonan lo influenciabo, y famianan por keda confundi cu bo accionnan. Comunicación habri y directo lo trece resultadonan rapido y mihor. Number: 33.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Papia cu esun cu bo kier pasa mas tempo cun'e y traha un plan cu lo permitibo haci esey. No hunga rond di figuranan autoritario. Un acercamento creativo di loke bo kier haci den futuro, lo sigurabo exito. Number: 41.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Emocionnan lo ta dificil pa controla pero lo permitibo pa bo deshaci di pasado pa asina bo continua den un futuro nobo y briyante. Tin curashi y haci un lista di loke bo kier haci di tur e cambionan cu bo tin mester pa aña nobo. Number: 46.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Lo tin yobida esparci parti mainta, cu lo caba den un tempo parcialmente nubla parti laat den mainta. Temperatura ta 29º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 31 kilometer pa ora, riba direccion Oost Noord Oost. Posibilidad di awacero ta di 30% y maximo humedad ta di 73%.

Mas laat parti anochi, cielo lo ta parcialmente nubla, cu algun yobida local despues di mey anochi. Temperatura ta di 25º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 27 kilometer, riba direccion Oost Noord Oost. Posibilidad di awacero ta di 30% y maximo humedad ta di 79%.

Salida di solo ta di 6'or y 51 di mainta y bahada di solo ta di 6'or y 50 di atardi.

Calco Stoba



Ingrediente:
4 pida calco
1 siboyo
1 promenton
2 of 3 lamunchi
2 cuchara grande di manteca
1 cuchara di consomé

Preparacion:
E calco tin un vlies roos pues mester kita esaki y lage blanco blanco pa despues labe cu awa cu lamunchi. Despues ta bati e calconan te ora nan plama for di otro. E ora ey ta corta nan chikito chikito y pone nan den comchi. Corta e siboyo y promenton y laga nan hasa den e dos cucharanan di manteca den un panchi hundo. Ta pone tambe consumé y laganan hasa un tiki. Ora ta asina leu ta pone e calco den e panchi y laga nan djis hasa un tiki asina. Ta sake for di panchi y sirbie mesora. Por saboria e Calco Stobá aki ku sea aros of tutu.

Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 0024	1 7971	1 4544	7669	6896
2 3890	2 2473	2 1875	SUPER 4	SIGNO
3 3916	3 2175	3 6215	3399	Capricornio

LOTTO DI DIA					

TOP 95

LOTTO GRANDI						Letter	Joker
	02	03	09	13	22	A	04

STO. DOMINGO			

SOLO Di Pueblo

Carnaval na un otro forma... asina e muchanan a fiest'e den Certified Mega Mall...

STA. CRUZ -- Hopi biaha nos ta relaciona Carnaval cu luho, costonan halto y diseñadornan famoso. Certified Mega Mall cu cooperacion di e stagiairenan di E.P.I. Risa, Kimberly y Norgeline a dicidi di cuminza crea inspiracionnan cerca nos muchanan desde chikito. Y asina a invita muchanan entre 6 pa 12 aña pa bin un atardi pa traha nan propio mascarada y t-shirt di Carnaval. E potretnan adhunto ta papia pa nan mes, unda por mira e orguyo di cada mucha cu nan propio 'creacion'. Alaves e stagiairenan ta invita tur mucha pa diabierna atardi 4 or pa participa na e prome actividad dedica na 18 di Maart. E dia aki e muchanan por traha un popchi di mea cu e colornan di bandera di Aruba. Ta pidi tur mucha cu inscribi pa trece un mea di nan color preferi di nan cas pa asina traha nan popchi cun'e.













Happy Birthday



Eh eh, awe e chik mes mes di Dakota ta haci aña, 18 aña, esta Jelitza Werleman e ta haya pabien di parti su mama Lisa, su tata Elvis, su bodyguard nan (big bro's & lil bro), Reangelo, Reghi y Reus tambe di su sis Anaika. Di parti su cuñanan Mary y Adelizah. Su tanta y omonan, padrino y madrina, primo y primanan famia completo su friendsnan di colegio y tur su admiradornan Mane A, B, C, D hahaha, bay rustig BO TA BIRANDO BIEU....

Nos Beyezanan

Foto: Amado Tel: 7316060 / 7445531



Cirkle K di Universidad di Aruba cu exitoso bakesale

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta Circle K di Universidad di Aruba, famia di Kiwanis Palm Beach a tene un tremendo bake sale na Certified Mega Mall. E bake sale aki tabata pa recauda fondo pa nan yuda restaura dos kleuterschool na san Nicolas: Graf van Zinzendorf & Te Aworo. Cirkle K ta un organizacion consistiendo di studiantenan di Universidad di Aruba cu den nan tempo liber ta organiza actividadnan pa recauda fondo pa yuda nos comunidad, vooral nos muchanan y nos hubentud. Pesey atrobe nos kier a haci un yamada na e pueblo pero tambe vooral na e comerciantenan pa coopera cu e organizacion aki ora cu nan bin cerca boso pa sosten financiero pa cu nan actividadnan. Cirkle K kier a gradici tur cu a coopera sea cu un donacion financiero of cu e pasabocanan. E bake sale a bay sumamente bon. Un gradicimento special ta bay na Certified Megamall cu a pone e lugar disponibel. Tambe gradicimento na pueblo di Aruba cu a coopera pa a yuda haci e actividad aki uno exitoso.











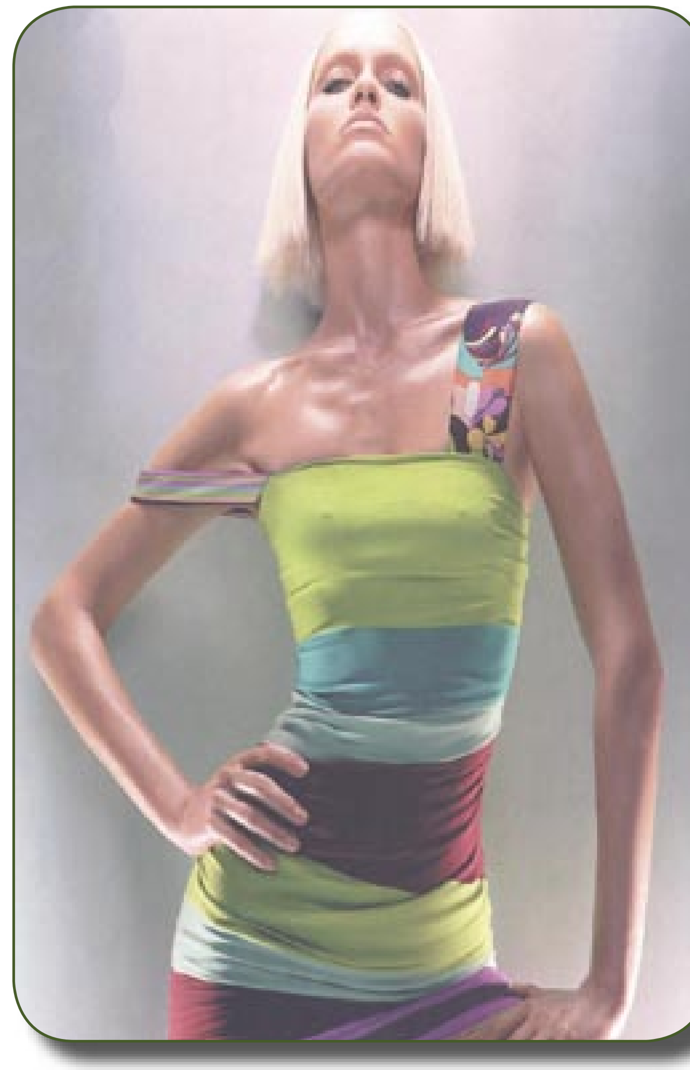






Elite Models, Request Models, Next Model Management, Karin Models, Megga Models ya a confirma nan presencia na Aruba

Nan lo tey durante e "Aruba Model Search 2006" pa busca caranan nobo pa representa na nivel internacional



STA. CRUZ -- Manera ya ta conoci, e agencia top di Aruba, esta Knock Out Models, ta preparando pa presenta "ARUBA MODEL SEARCH '06" cu lo tuma lugar durante luna di Juni proximo aki na Aruba mes.

Un y tur cu kier participa na e diferente castings cu lo busca e participantenan pa Aruba Model Search 2006 por pasa inscribi na Trash By Ronchi e siman aki mes. E ultimo dia pa inscribi ta Maart 30, 2006. Ta di suma importancia pa esnan cu ta kere cu nan tin e "look" pa nan pasa na Trash by Ronchi.

Definitivamente esaki ta un tremendo oportunidad pa cosecha exito internacional y pa asina logra obtene un futuro den e mundo di modelahe internacional.

E mihor agencianan di mundo lo ta presente na Aruba pa asina busca caranan nobo pa cu representacion internacional. Esnan cu wordo selecciona pa participa den "ARUBA MODEL SEARCH 2006"

lo ricibi nan entrenamiento completamente gratis y lo keda completamente prepara pa presenta dilanti e agencianan di modelahe internacional. Knock Out Models y Ronchi De Cuba ta manda un invitacion NACIONAL na un y tur cu ta interesa pa nan pasa na Trash by Ronchi pa inscribi.

Island Temptations ta publicá su Edicion di Matrimonio

STA. CRUZ – Siman pasá, e di 13 edicion di e revista Island Temptations ta den distribucion den tiendanan, lobbynan di hotel, reki di revista den cafénan.
E edicion di matrimonio a ser dedicá pa asistí, novia y novionan, matrimonio y planeamento di evento, pa coordiná celebracion di matrimonio.

E edicion ta yen di fotonan precioso, di e director di fotografia di Island Temptations, Steve keith y ta duna informacion con pa contraé matrimonio na Aruba, tanto pa turistanan como e comunidad local.

Director Editorial y Creativo, Tina Causey-Escobedo, tin un lugar special den su curazon pa e edicion aki, pa motibo di tabata planeador di evento y matrimonio pa hopi aña. "Mi kier a comparti tur loke Aruba tin di ofrecé pa matrimonionan cu resto di mundo. Aki tin tur cos cu cualkier hende por soña posibel pa un matrimonio den paraiso, por pasa riba e isla aki, danki na e cantidad di profesionalnan talentoso cu tin den e industria di hospitalidad. Cumin danan di clase mundial, opcion pa recepcionnan creativo, floristanan, musiconan -- pidi y lo bo haya," Tina a splica.
Island Temptations ta ser usá tambe door di Aruba Tourism Authority den e Mercado Norte Americano y pa medio di agentenan di biahe di A.C.E.

E edicion a ser usá tambe door di ATA na e e reciente "New York Times Travel Show".

Director di Public Relations y Proyectonan Special, Rona Coster a comentá cu ningun otro isla, tin un publicacion di e magnitud aki dedicá completamente na matrimonio.

Rona a bisa cu "Mira pa bo kere, y tin e oportunidad pa demostrá, cu foto y palabra, ta mustra ki destinacion sorprendente pa matrimonio, Aruba ta, y ta papia cla y prominente di e turismo di Aruba."

E grupo di Island Temptations actualmente ta trahando riba e di 14 edicion di e revista, cu lo ser publicá mey mey di Juni.
Island Temptations ta e orguyoso recipiente di e "Travel Writers Award" di Caribbean Tourism Organization, durante tres aña consecutivo y ta e unico revista Caribense cu a logra esaki.



La Fama ta gana Estudiantes 1-0

STA. CRUZ – Diadomingo ultimo den stadion Guillermo Prospero Trinidad, a continua e campeonato division di honor di AVB-SETAR 2005/2006 entre La Fama y Estudiantes cual partido La Fama ta gana cu score minimo di 1-0.

Por bisa cu riba papel, según e standing actual y según e score den prome buelta na favor di La Fama di 4-1, cu La Fama mester bay cu e triunfo facil pero esey no tabata e caso.

La Fama a subi tereno faltando gran parti di su estelarnan, Felimona, Felipe, Eskens, Da Sousa, Revillas pa motivo di acumulacion di kaarchi geel, mientras Estudiantes tabata tin plannan serio pa gana e wega aki.

La Fama a domina e wega den su gran parti na unda Estudiantes sporadicamente tabata bay den atake creciendo e gol di La Fama den peliger, pero e defensa y portero Pantophlet di La Fama tabata den gran forma henter e anochi.

Riba su mes e wega tabata hopi fuerte di parti di Estudiantes y na 12 minuut di segundo tempo arbitro central Quintero ta duna Mejia di Estudiantes su di 2 kaarchi geel di wega pa dal Hackett di La Fama cu elleboog intencionalmente.

La Fama aparte di tin dominio total di e wega ta probecha di esaki y na minuut 36 di segundo tempo riba un pase perfecto di Calero pa Malmberg cu ta rush su so riba gol di Estudiantes ta tira e bala ta dal den portero di Estudiantes pa desvia bay den pia di Rojas-Paz di La Fama cu ta tik e bala den gol di Estudiantes pa 1-0.

Despues di esaki e wega ta bira un tiki mas bruto di parti di Estudiantes. Arbitro Quintero ta expulsa e masajista Becker di Estudiantes pa menaza na e oficial di mesa. Na final di e wega ta sigui 2 otro expulsión pa Estudiantes, R. Orman y E. Orman pa dal mokete y palabra malo respectivamente.

Den e wega tabata tin 3 kaarchi geel pa La Fama, 5 geel y 3 cora pa Estudiantes.

La Fama ta acumula 26 punto, na segundo lugar momentariamente den 14 wega cu 16 gol na favor y 6 en contra di cual den 10 wega no a haya gol contra.

Estudiantes ta keda den ultimo lugar cu 4 punto den 14 wega cu 10 gol na favor y 36 gol contra.

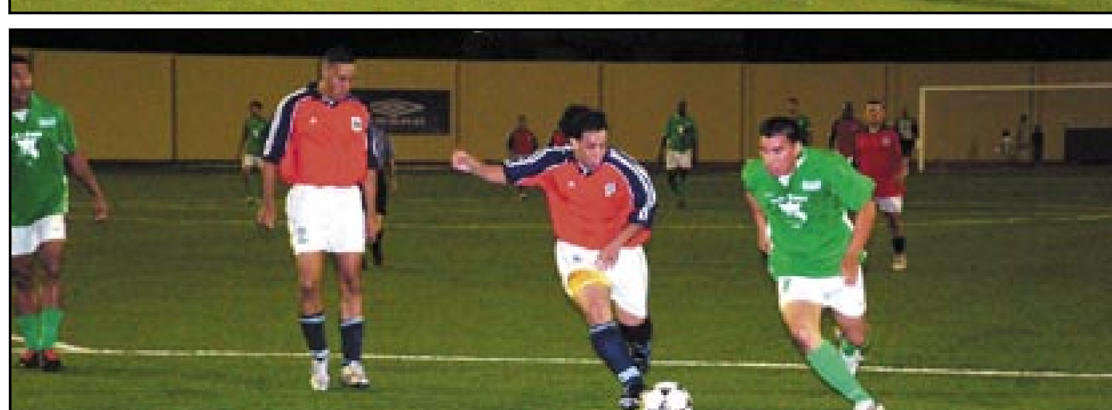
Siguiente wega di La Fama ta contra RCA cu tin actualmente 23 punto y e wega aki ta priminti di bira pa ambos ekipo di gran importancia pa cu clasificacion pa play off.















Flatstone Vets ta continua cu su temporada di Softball Bush-League

STA. CRUZ – Diadomingo awor, Flatstone Vets SBT ta continua cu su temporada di Softball Bush-League riba Flatstone Ballpark.
E programa ta como lo siguiente:
10:00 Flatstone Vets v/s Goldmine
11:30 Corona Dragons v/s Club Bolivariano

1:00 The Eagles v/s E.Z. Cash
2:30 U.S.B. v/s Crystal Casino
4:00 Staka Boys v/s Macuarima Indians

Bar y Cushina lo ta specialmente p'abo, e fanatico fiel di Softball, cu a spera riba e evento grande aki.
Musica lo ta Na Granel.

Pues ta yega bo mester yega.

Nos ta Warda Bo.

Lo bay tin caredanan di boto miniatura riba dia 18 di Maart

STA. CRUZ -- Presidente di ARUBA MINI SAILBOAT FOUNDATION ta anuncia cu dia 18 di Maart venidero ta bay tin caredanan di boto miniatura cu lo tuma lugar na e lama p'ariba di Wilhelmina Park, mihor conoci como e "Hutje" dilanti cas di Gobernador.
Pa e ocasion aki ta bay tin coredornan di Bonaire y Curaçao cu lo bin participa cu nos.
Actividad lo cuminza pa 10'or di mainta te cu 5'or di atardi. E registracion di e botonan miniatura lo a entre 8.30'or te cu 9.30'or, dus si bo kier participa just yega na ora y inscribi bo botonan.
Cada participante por participa cu 2 boto den cada categoria. Abo, coredor y abo, fanatico bo ta keda cordialmente invita pa core of pasa waak e caredanan cu lo tuma lugar dia 18 di Maart 1006.

Invitacion

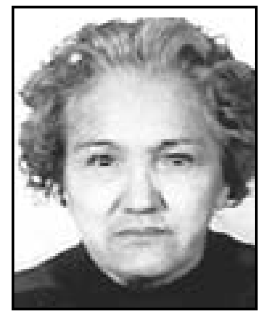
Lo bay tin un Santo Sacrificio di Misa Diabierna awor, pa 7'or di anochi, na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa descanso di alma di nos defunto stima:

Alcida Wester-Henriquez

Famia y amigonan

Mementomori Funeral Home

"Senor ta mi wardador mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Agradecido cu tur locual cu el'a significa pa nos.
Nos ta anuncia fayecemento di nos mama y wela stima:



Sra. Vda. Alida Wester- Henriquez
*Aruba, 20 September 1929
+Wageingen, 5 Maart 2006

Yiunan:
Rina Wester
Nueva y Jimmy Coutinho y famia
Vilmio Wester y señora
Josito Wester
Micky y Lucienne Wester- Schoutten y famia
Judeira Wester y Jeroen Tesselhof

Nieto y nietanan: Bjorn Werleman, Sue-Rene Stamper, Byron Werleman, Micheal Wester

Rumannan:
Sra. Vda. Gertruida Werleman-Henriquez y famia
Sra. Rufina Henriquez y yiu
Sra. Vda. Hortencia del Rosario- Henriquez y famia

Swa y cuñanan:
Sr. Esteban Angela y famia
Sra. Alcida Thode-Wester y famia
Sra. Vda. Ninita Krozendijk y famia
Sr. Pedro Everon y famia

Sobrino y sobrinanan, Comer y compernan, ihanan, y demas famia: Wester, Henriquez, Stamper, Coutinho, Schoutten, Tesselhof, Heinekamp, Werleman, Angela, Everon, Thode, Kock, Rasmijn, De Cuba, Tromp, Geerman, Dabian, Del Rosario, Krozendijk, ta invita tur famia, bisiña y conocirnan, pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga riba diabierna 10 Maart 2006 pa 2'or di atardi . E resto mortal lo ta reposa den Rouwcentrum Mijnhart, Oosterbeek. Despues ta sali pa santa catolico O.L. Vrouwe, Doorwerth.

Adres na Hulanda pa condolencia: Valkenier, Oude Oosterbeekseweg 6-8, Doorwerth.
Adres pa condolencia na Aruba: Piedra Plat 94-B di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a disculpa si nos a lubida un of mas famia den nos tristeza.

Oracion di suplica



Santisima Virgen, Mama di Dios, ami, aunke indigno pecador postra na bo pianan den presencia di Dios omnipotente, ta ofrece mi curazon cu tur su afectonan. N'abo mi ta consagra y mi kier p ata semper dibo y di bo yiu, Hesus. Acepta e humilde oferta aki, abo cu semper a sa di ta e auxiliadora di e pueblo Cristian.
Oh, Maria, refugio di e atribuladonan, consuelo di e afliginan, tin compasion di e pena cu tanto ta afligimi, di e apuro extremo cu mi ta haya mi mes aden. Reina di cielonan, den bo man mi ta pone mi causa. Ta bon cu den e casonan desespera ta mustra mas potente bo misericordia y nada por resisti na bo poder. Alcanzami mi Mama, e gracia cu mi ta pidibo si ta di e agrado di mi Dios y Señor. Amen.

AD Patres Funeral Home

"The Lord is my shepherd
I shall not want.
He makes me to lie down in green pastures:
He leaded me beside the still waters."
Ps. 23.1.2



"Dionicia Maria Van Heyningen"
*14-06-1928 †1-03-2006

Left Behind:
Sister: Eugenia Van Heyningen (St. Maarten)
Children: Petronialia Illidge (Holland)
Ramona Van Heyningen (Holland)
Lona Van Heyningen (U.S.A)
Carolis Van Heyningen (Holland)

Grandchildren:
Giovanni Illidge - Holland
Benjamin Illidge - Aruba
Aubrey & Chanakka Cannegieter - Holland
Leonardo Van Heyningen - Holland
Roby - Diego - Talimar Van Heyningen – Holland

Nieces - Nephews:
Lourdes Can Heyningen & Family (Santo Domingo)
Beatrix Van Heyningen & Family (St. Maarten)
Denora Van Heyningen & Family (St. Maarten)

Cousins:
Esperansa Thomas & Family - Curacoa
Johan Van Heyningen & Family - St. Maarten
Fransisco Van Heyningen & Family - St. Maarten
Theresa - Danna - Clemencia - Joan - Aruba
Austin Van Heyningen

Related To Families:

Wilson, Richardson, Sparot, Kingsale, Dorne

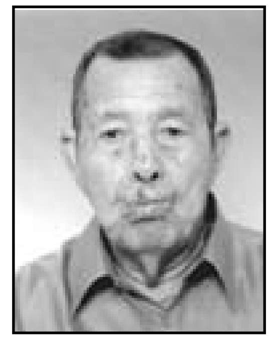
The funeral will take place on Friday the 10th of March 2006 at the

Santa Theresita Catholic Church in San Nicolaas at 4:00 p.m.
The remain of the late "Dionicia" will be laid out from 2:00 p.m. in the
Santa Theresita Catholic Church in San Nicolaas and from there to the Cemetery in Sabana Basora.

Mementomori Funeral Home

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locuaz, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locuaz, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locuaz mi ta laga atrás keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece na edad di 80 aña:



Loreto Oduber

Mihor conoci como: "Jeto"
Exmilitar y exempleado di LAGO

Na nomber di su:

Yiunan:
Benedicto "Benny" y Minosotis Oduber y yiu
Albertico "Tico" Oduber
Pedro "Taly" y Betty Oduber y yiunan
Beatrix "Betty" y Gilbert Janga y yiunan
Aquiles "Pancho" y Teresa Oduber y yiunan

Nietonan: Juliette, Jeanice, Jonathan, Josefina, Melisa, David, Ruben, Jarisma.

Bisanietanan: Jemileen, Jurmeen, Tyfani, Shel-be, Yai-leen, Daviella.

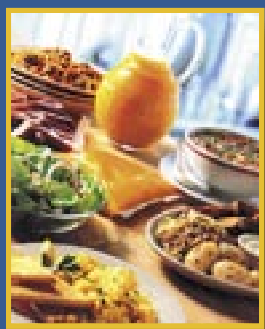
Rumannan:
Carolina Wever-Oduber y famia
Presentacion Oduber

Swa y cuñanan:
Ofelia Oduber y famia
Dominico Willems y famia
Alberta Dirksen y famia
Sixta Willems y famia
Felis Willems y famia
Jacobo Willems y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y excoleganan di LAGO pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar, diahuebs 9 di Maart, 2006 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Imaculada Concepción pa Santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Imaculada Concepción na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Santa Martha 23
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Djis un tiki información

Te cu siglo XIX no tabata tin un forma efectivo pa mantene e alimentonan y cu e carni salo tabata daña pronto y e especianan, cu tambe tabata sirbi como conservante, tabata hopi caro y cu tabata cambia e sabor di alimento.

Hendenan special honra na Renaissance Beach

STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como Bishitante distingui pa e isla di Aruba, kendenantabiniendoArubapamas di 10 aña caba consecutivamente y tambe mas di 20 aña di cual lo ricibi e titulo di Embahador di bon boluntad e siguientemente







personanan: Como Embahador di bon boluntad a wordo honra Sra. Rosalie Licitra kende ta bishitando Aruba pa 20 aña.
Como bishitante distingui a wordo honra Bradford & Lois Hall y tambe Carlos Alberto Rosello cu Olga Beatriz Prunotto.
Sr. Carlos Alberto ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e hendenan a keda cu un mente positivo.
Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.
Riba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e parehanan honra y tambe Linda Garcia ,Roxy, Marisol cu Carolina di activities di Renaissance Beach.

Un logro grandi pa Aruba

Hospital Universitario na Belgica ta cuminza usa productonan di Aruba Aloe Pa trata pacientenan cu kemadura







STA. CRUZ – "Nos tin hopi aña ta trahando duro pa por ofrece un producto di calidad riba mercado. Nos a logra penetra tiki-tiki den e mercado Mericano, pero awor nos ta cla pa drenta un mercado nobo na Europa tambe", asina Louis Posner, gerente di Aruba Aloe a bisa ayera na ocasion di firmamento di un protocol cu e Hospital Universitario na Gent, Belgica. E "Burn Center" di e hospital universitario aki ta un di esunnan di mas importante na Europa, ora cu ta referi na tratamento di pacientenan cu kemaduranan severo.

Ya pa algun aña caba "University Hospital Gent" ta usando productonan di Aruba Aloe den forma di prueba. Henk Hoeksema, den representacion di e hospital aki a bisa cu e resultadonan tabata hopi satisfactorio. Teniendo tur esaki na cuenta, nan a opta awor pa bin Aruba, firma un protocol cu Aruba Aloe pa por haci un investigacion cientifico riba e producto. Esaki sigur lo hiba e productonan di Aruba Aloe na un nivel mucho mas halto y cu un bon "back-up" cientifico.
E coordinador di e departamento di investigacion di e hospital universitario na Belgica a duna di conoce cu nan lo bay haci un investigacion cu lo dura aproximadamente dos aña largo. E problema cu nan tin awor ta cu unabez un hende sufri di kemaduranan serio, cu e cuero no ta crece na un forma natural pa tapa e lesion cu a habri pa motibo di e kemadura. Den casonan asina nan ta usa cremanan special manera e "Burn Balm" di Aruba Aloe pa sera e herida. E investigacion ta encera cu lo haci pruebanan cu e producto desaroya door di Aruba Aloe contra e producto cu nan ta usando actualmente riba kemaduranan similar. Asina stipulando kico e resultadonan ta pa cu e uso di productonan desaroya door di Aruba Aloe. E resultado lo bira parti di un raport cientifico cu lo wordo publica den publicacionnan medico internacional.

E investigacion cientifico aki lo por habri un mercado nobo pa Aruba, esta pa usa e producto Aruba Aloe Burn Balm como un standard como forma curativo pa kemaduranan severo. Dr. Koos Veel, kende pa hopi aña ta atende cu e producto aki pa Aruba Aloe a duna di conoce cu e ta sinti cu e solo hecho cu un universidad medico asina renombra for di Europa ta bin cera un protocol cu nos te na Aruba, ta muestra di e bon trabao cu a keda haci durante e ultimo añanan.

Dr. Koos Veel a sigui bisa cu algun tempo atras Aruba Aloe a cera un protocol caba cu e Universidad di Leiden na Hulanda, kendenan tur aña ta bin Aruba pa controla nan proceduranan di calidad. Den esaki nan ta check e productonan y mira si e liña di produccion ta traha eficientemente y cu si e producto final ta di un calidad aceptabel segun standardnan internacional.
Louis Posner, den su calidad di gerente di Aruba Aloe a enfatisa riba e crecemento di e producto aki, tanto riba e mercado local como esun internacional. "Tipo di protocolnan asina ta haci nos tur mas orguyoso di ta biba na Aruba. E ta yenami di satisfaccion ora cu un Universidad di Belgica scoge nos productonan di Aruba Aloe aki na Aruba pa haci test pa por usa como producto curativo na Europa", asina Louis Posner a añadi.

Cu firmamento di e protocol importante aki ayera, awor Aruba Aloe a alcanza un punto caminda cu porfin por cuminza produci productonan specificamente pa usa como medio curativo. Te cu awor productonan di Aruba Aloe ta wordo usa solamente como productonan cosmetico.

Famia Berger & Doyle honra na La Cabana Resort







STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como Bishitante distingui pa e isla di Aruba kendenan ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña caba consecutivamente e siguientemente personanan:

Como bishitante distingui a wordo honra Jerome & Sidnee Berger y tambe William & Ruth Doyle.

Sr. Jerome ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e hendenan a keda cu un mente positivo.

Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e parehanan honra y tambe Ena Vrolijk di La Cabana.

Hendenan special honra na Aruba Beach Club





STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como Bishitante distingui pa e isla di Aruba kende ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña caba consecutivamente y tambe mas di 20 aña di cual lo ricibi e titulo di Embahador di bon boluntad e siguiente personanan.

Como Embahador di bon boluntad George & Merrill Harbeson y tambe Bob & Patsy Kettell kendenan ta biniendo Aruba pa 30 aña consecutivamente. Sr. Bob ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e hendenan a keda cu un mente positivo.

Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e parehanan honra y tambe Izaira y Kaylina di Aruba Beach Club y tambe como invitado special Huez Purcy Denz.